

البحث الجامعي

فعالية استخدام البطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول درجة سرجانا (S-1)

إعداد :

هند وحيوني

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٨٤

إشراف :

الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٦

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ ۚ وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ ۚ
وَلَا يَأْب كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ ۚ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا
يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا ۚ (سورة البقرة: ٢٨٢)

أَحْرِصُوا عَلَىٰ تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهُ جُزْءٌ مِّنْ دِينِكُمْ
(قال عمر ابن الخطاب)

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة مفتحة النعمة وأبي المحبوب محمد كامل الدين

أختي عناية المولى و اخي محمد أركى سبيل الله

أسرتي المحترمين الذين رباني بالإخلاص والرحمة

"عسى الله أن يعطهم طول العمر و البركة في الحياة. وعسى أن يسهلهم على كلّ حال"

شكر وتقدير

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَدَّدَ ظُلُمَاتِ الْأُمُورِ الْجَاهِلِيَّةِ، بِنُورِ شَرِيعَةِ سَيِّدِ الْإِنْسِ وَالْجَانِّ، سُبْحَانَهُ مَا أَعْظَمَ شَأْنَهُ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ. وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ شَفِيعِ الْأُمَّةِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَعَلَى جَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَسَائِرِ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ.

الحمد لله لقد تمت كتابة هذا البحث الجامعي بموضوع "فعالية استخدام البطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في مدرسة مفتاح الأفكار المتوسطة الإسلامية كركسان بروبولنجا". وتتقدم الباحثة أجمال الشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لهم فضل في إتمام هذا البحث إلى حير الوجود ولم يخلوا أحدهم بشيء طلبت، منهم:

١. سماحة الأستاذ الدكتور موجيا رهارجا، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
٢. سماحة الدكتور الحاج نور علي الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
٣. سماحة الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
٤. سماحة الأستاذ الحاج قامي أكيد جوهرى الماجستير، المشرف الذي أفادت مني عمليا وعمليا ووجهت خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فلم تبخل بعلمها يوما عن مساعد البحث وتوجيهها. فلها مني خالص الشكر والتقدير، ومن الله عظيم الثواب والجزاء
٥. سماحة الأستاذ الدكتور راض توفيق الرحمن الماجستير رئيس اللجنة المناقشة و الأستاذ الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير المناقش الرئيسي، على مساعدتهما في إتمام هذا البحث الجامعي

٦. كما أقدم بكل الشكر والتقدير إلى المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم

التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. فلهم مني كل

الشكر والتقدير على ما قدموا من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء

٧. كما أقدم بكل الشكر والتقدير إلى رئيس المدرسة وهو الأستاذ أحمد صلطاني ومعلم

اللغة العربية وهو س الأستاذ مصطفى والتلاميذ لصف الأول أ و ب مدرسة المتوسطة

الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا

٨. وختاماً، فإنني أتقدم بالشكر والتقدير لكل الزملاء والزميلات في قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على

أرشاداتهم وتوجيهاتهم وتعليقاتهم في المناقشة، وعلى دعمهم وتشجيعهم لنا على إتمام

هذا البحث وأتمنى لهم دوام النجاح والتوفيق

ثم هذا البحث بعون الله وتوفيقه في شهر اغسطس سنة ٢٠١٦. أسعدكم الله في الدارين

وأشكركم جزيل الشكر على اهتمامكم وكرمكم والله ولي التوفيق والهداية.

الباحثة

هند وحيوني

١٢١٥٠٠٨٤

إقرار الباحثة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : هند وحيوني

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٨٤ :

قررت الباحثة بأن البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية علاج، تحت العنوان " فعالية استخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في المدرسة الحسنة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبولنجا".

حضرته وكتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أوتأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا لله من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على الشفقة أو على كلية علوم التربية والتعليم.

حرر الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٥ سبتمبر ٢٠١٦

توقيع صاحبة الإقرار



هند وحيوني

١٢١٥٠٠٨٤

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

: هند وحيوني

: ١٢١٥٠٠٨٤

بحث : فعالية استخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصطلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب
لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول درجة سرجنا (S-1) لكلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦

مالانج، ١٥ سبتمبر ٢٠١٦

المشرف

الأستاذ الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : هند وحيوني

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٨٤:

موضوع البحث : فعالية استخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة

الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبولنجا

وقررت اللجنة بنجاحها و استحفاقة درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ،

تحريرا بمالانج ١٥ سبتمبر ٢٠١٦

لجنة المناقشة :

(.....)

١. الدكتور راض توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

(.....)

٢. الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٠٤

(.....)

٣. الحاج قامي أكيد جوهرى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



تقرير عميد كلية علوم التربية و التعليم

قد استلمت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي ألفه
الطالب:

الاسم : هند وحيوني

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٨٤

موضوع البحث : فعالية استخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة
الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبولنجا
وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على شكل
الكتاب لاستفتاء شروط المناقشة لإتمام الدارسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم
اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام
العلمي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.

مالانج، ١٥ سبتمبر ٢٠١٦

عميد كلية علوم التربية و التعليم



رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية



تقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة:

الاسم : هند وحيوني

رقم قيد : ١٢١٥٠٠٨٤ :

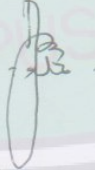
موضوع البحث : فعالية استخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب

لإستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم للعام الدراسي ٢٠١٦ وتقبل من فائق الاحترام وجزيل الشكر.

تقريرا بمالانج، ١٥ سبتمبر ٢٠١٦

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية



الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعيد الإشراف

: هند وحيوي

: ١٢١٥٠٠٨٤

: فعالية استخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة

: الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا

: الأستاذ الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١ مايو ٢٠١٦	أسئلة المقابلة	<i>[Signature]</i>
٢	٨ يونيو ٢٠١٦	أسئلة الإختبار القبلي	<i>[Signature]</i>
٣	٩ يونيو ٢٠١٦	أسئلة الإختبار البعدي	<i>[Signature]</i>
٤	٩ يونيو ٢٠١٦	الفصل الأول	<i>[Signature]</i>
٥	١٠ اغسطس ٢٠١٦	الفصل الثاني - الفصل الثالث	<i>[Signature]</i>
٦	٢٢ اغسطس ٢٠١٦	الفصل الرابع	<i>[Signature]</i>
٧	٢٤ اغسطس ٢٠١٦	الفصل الأول - السادس	<i>[Signature]</i>
٨	٢٥ اغسطس ٢٠١٦	الفصل الأول - السادس	<i>[Signature]</i>

تقريراً بمالانج، ١٥ سبتمبر ٢٠١٦

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

[Signature]

الدكتورة مملوغة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

مستخلص البحث

هند وحيوني، ٢٠١٦ م. فعالية استخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. المشرف: الأستاذ قامي أكيد جوهرى الماجستير.

الكلمات الأساسية: بطاقة الكلمات ، مهارة الكتابة

تعلم اللغة العربية مع مهارة الكتابة هي أهمية من المهارة لتحقيق الكفاءة. ومهارة الكتابة مهارة اساسية لنيل المهارات الأخرى - إتقان المهارات في اللغات الأخرى. في تعليم المهارات اللغوية يحتاج متنوعة من الوسائل لتنمية قدرة الطلاب في التعليم وتقليل الملل في التعليم. والقدرة على الكتابة التعبير عن المشاعر، والأفكار والمعاني في اللغة العربية. الصعوبة في مهارة الكتابة يؤثر الى الطلبة في فهم الموضوع . يحاول هذا البحث لتحسين طريقة تدريس الكتابة، وفي محاولة لتحسين مهارة الطلبة في الكتابة باستخدام بطاقة المفاتيح.

وأهداف البحث معرفة كيفية تعليم مهارة الكتابة و مدى فعالية تعليم الكتابة باستخدام بطاقة المفاتيح لطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسان بروبونجا.

منهج البحث التي تستخدم الباحثة البحث التجريبي الكمي ، وجرى هذا البحث باستخدام مجموعتين مجموعة تجريبية و مجموعة ضابطة. و طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذ البحث هي الملاحظة و المقابلة و الإختبار (القبلي و البعدي) .

ونتائج هذا البحث هو أن خطوات تعليم الكتابة في المجموعة التجريبية هي باستخدام بطاقة المفاتيح مع بعض الأنشطة التي الزم فيها الطلبة الكلام او التعبير. وتوزيع البطاقة هو قبل بداية الكتابة حتى لا يعرف الطلبة في اي موضوع سيكتبون. أن استخدام بطاقة المفاتيح فعالية بنتيجة الإختبار الإحصائي = ٥٠,٧٢% أكبر من نتيجة المستوع المعنوي ١% = ٢,٤٦% و كذلك أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ٥% = ١,٧٠%، وذلك بمعنى أن H_0 مردود، و H_1 مقبولة.

ABSTRACT

Wahyuni, Hindun. ٢٠١٦. *The effectiveness usage word cards for improved the skills of writing in “Miftahul Afkar Islamic junior high school” at Sidopekso Kraksaan Probolinggo*, Thesis. Arabic Education, Faculty of Education and teacher training, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim. Advirsors: H. Qomi Akit Jauhari, M. Pd

Keywords: Word Cards, Writing Skill

Learning arabic language started instruction of writing skill to achieve proficiency skills of other languages. Therefore in the language, learn the skills needs a a variety of media to enhance student interest in learning and reduce student boredom in learning. Therefor, the researcher conduct this research Using Arabic Cartoon Film to Improve Listening Skill, and to make learning Arabic easy and fun. The ability to write is to ability is to express your feelings, ideas and meanings in Arabic. The difficulty in writing skills greatly affect many students in the understanding of the topic is studied to reveal it in writing. This research tries to improve the method of teaching writing and try to improve the skills of students in writing by using a media card.

This research tries to improve the method of teaching writing and try to improved the skills of writing for student by using word cards. The problems of research are: (١) How does the teaching of writing and (٢) how effective teaching writing by using word cards for students of “Miftahul Afkar Islamic junior high school” at Sidopekso Kraksaan Probolinggo.

This experiment research, applied two groups. Experiment and control. The sample research is ٣٤ students in the second year of miftahul afkar Islamic junior high school. And instrument used in data collection is: observation, interviews, test (pre-test and post-test) and documentation.

The result of this research are: writing teaching that applied on experiment class is by using word cards. Deviding of word cards is after studens know about topic they will write. The results at pre-test. The applications of word cardi s effective to Improve writing Skills in Islamic Junior high School Miftahul Afkar sidopekso kraksaan probolinggo. As well the result of t-test counth test showed that the count was ٥,٧٢ % t greater than t-table (table of significance) ١% = ٢,٤٦% and ٥% = ١,٧٠% so t-test results are acceptable.

ABSTRAK

Wahyuni, Hindun. ٢٠١٦. *Efektifitas Penggunaan Kartu Kata Untuk Meningkatkan Maharoh Kitabah Di MTs Miftahul Afkar Sidopekso Kraksaan Probolinggo*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: H. Qomi Akit Jauhari, M.Pd.

Kata Kunci: Keterampilan Menulis, Kartu Kata

Mempelajari bahasa arab dengan keterampilan menulis merupakan keterampilan yang penting untuk mencapai kemahiran-kemahiran keterampilan bahasa lainnya. Oleh karena itu dalam mempelajari keterampilan berbahasa, diperlukan berbagai variasi media untuk meningkatkan minat belajar siswa dan mengurangi rasa bosan siswa dalam belajar. Kemampuan menulis adalah untuk mengekspresikan perasaan, makna dan ide ide dalam bahasa arab. Kesulitan dalam kemampuan menulis sangat mempengaruhi banyak siswa dalam pemahaman dari topic yang dipelajari untuk mengungkapkan hal itu dalam menulis. Penelitian ini mencoba untuk memperbaiki metode pengajaran menulis dan mencoba untuk meningkatkan keterampilan siswa dalam menulis dengan menggunakan media kartu kata.

Adapun rumusan masalah dalam penelitain ini adalah: bagaimana pengajaran menulis dan seberapa efektif pengajaran menulis dengan menggunakan kartu kata bagi siswa MTs Miftahul Afkar Sidopekso Kraksaan Probolinggo.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian eksperimen kuantitatif dengan menggunakan dua kelompok, yaitu kelompok kelas control dan kelompok kelas eksperimen. Sample yang digunakan dalam penelitian ii adalah siswa kelas delapan MTs Miftahul Afkar Sidopekso Kraksaan Probolinggo dengan jumlah ٣٤ siswa. Sedangkan instrument yang digunakan adalah observasi, wawancara, tes berupa (pre-tes dan post-test) dan dokumentasi.

Hasil penelitain ini adalah: bahwa cara pengajaran menulis yang diterapkan pada kelompok eksperimen adalah dengan menggunakan kartu kata. Pembagian kartu kata setelah siswa mengetahui tema disertai soal yang akan diberikan oleh peneliti. Adapun hasil yang diperoleh peneliti bahwasanya penggunaan kartu kata untuk meningkatkan keterampilan menulis efektif. Hasil hitungan t-test menunjukkan bahwa hasil t hitung adalah ٥,٧٢% lebih besar daripada t-tabel (table signifikasi) ١% = ٢,٤٦ dan ٥% = ١,٧٠% dengan demikian hasil t-test dapat diterima.

المحتويات البحث

	صفحة الغلاف
	ورقة فارغة
	صفحة العنوان
أ	استهلال
ب	أ. الإهداء
ج	ب. كلمة الشكر والتقدير
هـ	ج. إقرار الباحثة
و	د. تقرير المشرف
ز	هـ. تقرير لجنة المناقشة
ح	و. تقرير رئيس قسم تعليم اللغة العربية
ط	ز. تقرير عميدة كلية علوم التربية و التعليم
ي	ح. مواعد الإشراف
ل	ط. المستخلص البحث
ن	ي. محتويات البحث

الفصل الأول الإطار العام

١	أ. خلفية البحث
٢	ب. أسئلة البحث
٣	ج. أهداف البحث
٣	د. فروض البحث
٣	هـ. أهمية البحث
٤	و. حدود البحث

- ز. تحديد المصطلحات ٤
- ح. الدراسة السابقة..... ٥

الفصل الثاني الإطار النظري

المهارة الكتابة

- أ. مفهوم الكتابة ٧
- ب. أهمية الكتابة ٩
- ج. أهداف تعليم مهارة الكتابة ١٠
- د. مراحل تعليم مهارة الكتابة ١١
- هـ. المواد لتدريس الكتابة..... ١٣
- و. وسائل تعليم مهارة الكتابة..... ١٦
- ز. الجوانب المهمة في مهارة الكتابة ١٨
- ح. مشكلات مهارة الكتابة..... ١٨
- ط. طريقة تعليم الكتابة ٢٠
- ي. خطوات تعليم مهارة الكتابة ٢١

البطاقة الكلمات

- أ. مفهوم البطاقة ٢٢
- ب. أهداف البطاقة ٢٣
- ج. أنواع البطاقة ٢٤
- ح. بطاقات الكلمات ٢٥
- د. المزايا و النقصان في استخدام البطاقة ٢٦
- ذ. خطوات تعليم البطاقة..... ٢٧
- ر. أهمية إستخدام البطاقة ٢٧

الفصل الثالث منهج البحث

- أ. مدخل البحث و منهجه ٢٩
- ب. مجتمع البحث و عينته ٢٩
- ج. متغيرات البحث ٢٩
- د. طريقة جمع البيانات ٣٠
- هـ. البيانات ومصادرها ٣١
- و. أسلوب تحليل البيانات ٣١

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: لمحة الموجزة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان

- أ. ذاتية المدرسة ٣٣
- ب. تاريخ تأسيس المدرسة ٣٣
- ج. عدد الطلاب وعدد فصل ٣٤
- د. حالة المعلمين وموظفي المدرسة ٣٤

المبحث الثاني: عرض البيانات عن استخدام بطاقة الكلمات في تعليم مهارة الكتابة خطوات تعليم مهارة الكتابة باستخدام بطاقة المفاتيح

- أ. في الفصل التجريبي ٣٥
- ب. في الفصل الضابط ٣٦

المبحث الثالث: عرض البيانات الملاحظة و المقابلة و نتائج الإختبار وتحليلها

- أ. عرض البيانات الملاحظة ٣٧
- ب. عرض البيانات المقابلة مع المدرسة اللغة العربية ٣٨
- ج. عرض البيانات نتائج الإختبار ٣٨

٣٨	د. نتائج الإختبار القبل والبعدي للمجموعة التجريبية.....
٤٢	هـ. نتائج الإختبار القبل والبعدي للمجموعة الضابط
٤٥	و. مقارنة نتائج الإختبار القبل والبعدي للمجموعة التجريبية.....
٤٦	د. مقارنة نتائج الإختبار القبل والبعدي للمجموعة الضابط
٤٧	هـ. نتائج الإختبار القبل والبعدي للمجموعة الضابط و التجريبية.....
	المبحث الرابع: عرض تحليل البيانات عن افختبارين بالإختبار الإحصائي
٤٨	أ. نتائج عدد الانحراف و عدد الانحراف المربع من المجموعتين.....
	الفصل الخامس: مناقسة البحث
٥٤	أ. مناقسة نتائج البحث.....
	الفصل السادس: الإختتام
٥٦	أ. الخلاصة.....
٥٧	ب. المقترحات.....
	قائمة المصادر و المرجع
٥٨	أ. قائمة المصادر و المراجع الربية.....
٥٩	ب. المراجع الإندونيسيا.....
	قائمة الملاحق
	السيرة الذاتية

الفصل الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

الأنشطة الكتابية تستطيع أن يقوم بها الإنسان في الأنشطة اليومية سواء كانت في العمل أو في المدرسة، لأن الكتابة عمل منظم ومحكم يعبره الإنسان في أفكاره ومشاعره المحبوسة فب نفسه، وتكون دليلاً على وجهة نظرة، وسبباً في حكم الناس عليه. تعلم الكتابة في المدرسة يهدف لتمكين الطلاب في أفكارهم.

النجاح في تعليم اللغة العربية في أية مؤسسة يتعلق بعدة عوامل، منها طريقة التدريس التي يستخدمها الكتابة في عملية التدريس في الصفوف الدراسية. وكذلك تعليم الكتابة في المدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار سيدوفكسوا كركسأن بربالنجا التي اختارت اللغة العربية مادة أساسية. مهارة الكتابة موقعها أثناء تعليم اللغة العربية في أعلى المستويات مع التركيز على توصيل اللغة لأن الكتابة هي المهارات الابتكارية التي يمكن الحصول عليها بعد مهارة الاستماع والكلام والقراءة.

الكتابة مرحلة متقدمة من مراحل تطور الحضارة الإنسانية، وتعتبر مفخرة العقل البشري، وأعظم ما أنتجه العقل الإنسان ولا نغالي إذا قلنا: إن الإنسان حين اختراع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي، فكم ضاع من تراث الأمم بسبب عدم تسجيله كتابة، وكم من أمم خلدتها التاريخ بسبب تسجيل تراثها كتابة.^١

تعبير الكتابة من أهم مهارة اللغة، كما تعتبر القدرة على الكتابة هدفاً رئيساً من أهداف تعليم اللغة الأجنبية، والكتابة كفن لغوي لا تقل أهمية عن الحديث أو القراءة، فإذا كان الحديث، وسيلة من وسائل اتصال انسان بغير من أبناء الأمم الأخرى، به ينقل انفعالاته ومشاعره وأفكاره ويقضي حاجاته وغاياته، وإذا كنت القراءة أداة الإنسان في الترحال عبر المسافات البعيدة والأزمنة العابرة و الثقافات المختلفة، فإن الكتابة تعتبر من مفاخر العقل الإنساني ودليلاً على عظمتة حيث ذكر علماء النثر بولوحيا أن انسان حين اختراع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي، فبالكتابة سجل تاريخه وحافظ

^١ احمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض، دار المسلم، ١٤١٢ - ١٩٩٢ م) ص ١٥٦

على بقاءه، وبدونها قد لا تستطيع الجماعات أن تبقى في بقاء ثقافتها وتراثها، ولا تستفيد وتفيد من نتائج العقل افنسان الذي لا بديل عن الكلمة المكتوبة أداة لحفظه ونقله وتطويره.^٢

ولقد ذكر علماء الأثر وبيولوجي أن الإنسان حيث اختراع الكتابة ابدأ تاريخية الحقيقي، وبهذا تعتبر الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال الإنساني، والتي يتم بواسطتها الوقوف على أفكار الغير، وللتعبير عما لدينا من معان ومفاهيم ومشاعر وتسجيل مانود تسجيله من حوادث ووقائع، فكثيرا مايكون الخطأ في الرسم الإملائي، وعدم جودة الكتابة، وضعف التعبير، عما في النفس من أفكار ومفاهيم سببا في قلب المعنى.^٣

أن تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا عند عملية التعليم غير فعالية، أن التلاميذ يشعرون بالصعوبة في الكتابة. وهذه المشكلة تؤثر كثيرا في فهم الطلاب للموضوع وكفاءة الطلاب في التعبير عن الموضوع كتابة او كلاماً. ومن المحاولات لتنمية الطالبة خاصة في التعبير الكتابي تقدم الباحثة بطاقات الكلمات في تعليم اللغة العربية.

ولتحليل المشكلة المذكورة في تعليم مهارة الكتابة عند الباحثة تحتاج الى : استخدام البطاقات التعليمية لتعليم التعبير الكتابي. فترى الباحثة أن دراسة الموضوع أمر ضروري للحصول على مادة الكتابة باعتبارها مناسبة ومفيدة في تعليم اللغة العربية خاصة لترقية التعبير الكتابي لطالبة في المدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا.

ب. أسئلة البحث

إنطلاقا إلى ما سبق ذكره من المظاهر الوقعية عن تدريس الكتابة، فأسئلة البحث لهذا البحث هي :

١. كيف تعليم مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات في المدرسة المتوسطة الإسلامية

مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا؟

٢. ما مدى فعالية مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات في المدرسة المتوسطة الإسلامية

مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا؟

^٢ محمود كامل الناقة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو، منشورات المنظمة الإسلامية للعلوم والثقافة، ١٤٢٤ - ٢٠٠

م) ص ١٩٩

^٣ أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص : ١٥٦ - ١٥٨

ج. أهداف البحث

يحاول هذا البحث الكشف على الأمور التالية:

١. معرفة كيفية تعليم مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبولنجا
٢. معرفة فعالية تعليم مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبولنجا

د. فروض البحث

إن استخدام بطاقة الكلمات فعالية لتنمية مهارة الكتابة لطلبة الفصل الثامن أ و ب في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبولنجا.

هـ. أهمية البحث

يرجي هذا البحث أن يكون مفيدا :

- ١- للمدرسة
يرجي أن تستفيد المدرسة من نتيجة هذا البحث في تدريس مهارة الكتابة خاصة التي تستخدم وسائل تعليمية، مثل بطاقة المفاتيح.
- ٢- للمعلم
يرجي أن يستفيد المعلم من هذا البحث في تدريس اللغة العربية خاصة في تدريس مهارة الكتابة، وتعطي الخيارات إلى المعلم فيما يتعلق بمهارة الكتابة ومميزة بطاقة المفاتيح كإحدى الوسائل التعليمية المستعملة.

٣- للطلبة

يرجي أن يستفيد منه الطلبة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكتابة، ليجد متعلم اللغة العربية خاصة غير الناطقين بها جاذبية ودفعا وسهولة في تعليم اللغة العربية، بدلا من ماكان في فكرة متعلم اللغة الأجنبية منذ زمن قدسم أن تعلم اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية مهمة صعبة.

٤- للباحثة

يرجي أن تستفيد منه الباحثة، وأن يكون هذا البحث أحد مراجع البحث العلمي التي تبحث من مهارة الكتابة، والتي تستخدم الوسائل التعليمية هي بطاقة المفاتيح، وترجو أن تسد البحوث الأخرى للنقصان في هذا البحث.

و. حدود البحث

حددت الباحثة هذا البحث :

١. الحدود المكاني: في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا.
٢. الحدود الزماني: البحث في سنة الدراسة ٢٠١٥ - ٢٠١٦ م.
٣. الحدود الموضوعي: تحديد الباحثة دراساتها بما تتعلف باستخدام بطاقة الكلمات ترقى كفاءة الكتابة لطالبة المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا.

ز. تحديد المصطلحات

ويستخدم هذا البحث عددا من المصطلحات لتسهيل البحث سوف تعريف الباحثة المصطلحات المستخدمة كما يلي:

١. بطاقة الكلمات
- بطاقات الكلمات التي كتبت عليها كلمة أو عبارة أو جملة، ويعرضها المعلم على الطلاب عرضا سريعا في بداية الدرس ليلمّ الطلاب في وقت قصير بمحتويات الدرس، ثم يعيد عرضها لتعزيز ما تمّ تدريسه أو المراجعة.

٢. مهارة الكتابة

الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد، مثلها في ذلك مثل الاستماع والكلام و القراءة. والكتابة هي إحدى المهارات الإيجابية أو الإبداعية . تبدأ مراحلها برسم الحروف و الكلمات والجمل، وتنتهي بالتعبير. هذا البحث خاصة يبحث عن التعبير الكتابي، والتعبير الكتابي هة عبارة عما في أذهان الشخص بوسيلة الكتابة. تبدأ هذه المرحلة باختيار موضوعات للكتابة تتناسب مستواهم اللغوي من حيث مفرداتهم وتراكيبهم واستخدامهم للقواعد. حددت الباحثة تعليم التعبير الكتابي في كتابة القصة وكتابة الخطابات.

١) كتابة القصة هي كتابة عن قصة خيالية أو واقعية.

٢) كتابة الخطابات أو كتابة الرسائل، المطلوب هنا أن يكتب الطلاب الرسالة الشخصية.

ح. الدراسات السابقة

١. مسريادی (٢٠٠٢) : "تدريس الكتابة في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ١ فرايا

لومبوك الوسطى". نتائج هذا البحث : أ- أهداف تعليم الكتابة كما في المنهج الدراسي هي قدرة التلاميذ في تركيب الجمل و التعبير عن الفكرة شفريا كان أو تحريرا تناسب بالمفردات و العبارات و القواعد و تركيب الجمل المدروسة. ب- اختيار طريقة التعليم هي نظرية الوحدة، وأما أساليب التعليم فإنها متنوعة منها إعطاء الوظيفة، و التدريبات والأسئلة و الأجوبة. ج- استعمال الوسائل التعليمية في عمالية الدراسة مجرد الوسائل المعروفة هي الكتاب المدرسي و السبورة، د- إجراءات الاختبارات اليومية والاختبارات نصف المرحلة و الاختبارات في آخر المرحلة. وأما شكل الاختبارات فإنه اختيار العديد و التعبير الكتابي.

٢. نور الواحدة: "استخدام برتوفوليو لتطوير كفاءة الكتابة باللغة العربية لتلاميذ الفصل الخامس بالمدرسة الابتدائية الحكومية انتاسان باسر السابعة بنجر ماسين". مبنهج هذا البحث باستخدام نوع البحث التجري بالاختبار القبلي و البعدي. نتائج هذا البحث أن يستخدم برتوفوليو في تعليم الكتابة يرقى كفاءة الطالبة من ناحية تركيب الجملة وصحة الكتابة، ولذا يعد برتوفوليو من احد الأساليب المختارة في تطوير كفاءة الكتابة باللغة العربية.

٣. يوصي: "تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقة جاتيوس(jenius) في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ببونتيانك". استخدام هذا البحث نوع البحث الإجراءي الصفّي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ببونتيانك ونتائج هذا البحث أن قدرة تلاميذ الصف الأول في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ببونتيانك في مهارة الكلام و الكتابة مرتفعة وهم متحمسون في تعليم اللغة العربية عن طريق استخدام بطاقة جاتيوس(jenius).

الجدول ١.١

المقارنة بين الدراسة السابقة ودراسة الباحثة

الرقم	اسم الباحث/ة	موضوع البحث	التشبهات	الاختلافات
١	مسريادي	تدريس الكتابة في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ١ فوايا لومبوك الوسطى	استخدمت الباحثة وهي استعمال الوسائل التعليمية في عملية الدراسة مجرد الوسائل المعروفة هي الكتاب المدرسي و السبورة	إجراءات الاختبارات، بمثلثة مرات، بل هذا البحث لترقية مهارة الكتابة بمرتين
٢	نور الواحدة	استخدام برتوفوليو لتطوير كفاءة الكتابة باللغة العربية لتلاميذ الفصل الخامس بالمدرسة الابتدائية الحكومية انتاسان باسر السابعة بنجر ماسين	استخدمت الباحثة وهي نوع البحث التجريبي بالاختبار القبلي و البعدي	يرقي كفاءة الطالبة من ناحية تركيب الجملة وصحة الكتابة، بل هذا البحث تناسب بالمفردات والعبارات و القواعد مع البطاقة

٣	يوصي	تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقة جاتيوس (jenius) في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بيونتيانك	استخدمت الباحثة وهي استعمال الوسائل التعليمية بالبطاقة	مدخل البحث هو الوصفي بل هذا البحث يستخدم بالمدخل التجري الكمي
---	------	--	---	--

من البحوث السابقة عرفنا أنّ هذا البحث يختلف عن البحوث السابقة. فهذه البحث قامت الباحثة بتنمية مهارة الكتابة. لأن ذلك الباحثة ركزت هذا البحث على فعالية استخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبولنجا. ولم توجد البحث الموضوع لمثل هذا.

الفصل الثاني

الإطار النظري

الأول : مهارة الكتابة

١. مفهوم الكتابة

الكتابة عملية ذات شقين أحدهما آلي والآخر عقلي . والشق الآلي يشمل المهارات الحركية الخاصة برسم حروف الأجدية ، ومعرفة التهجئة .^٤

تعتبر الكتابة نوعاً من أنواع المهارات اللغوية ، ويقصد بها القدرة على نسخ الطفل لما يكتب أمامه ، وكتابة ما يملأ عليه ، والقدرة على كتابة ما يجول في خاطره ويعبر عما في نفسه . الكتابة هي أداء منظم و محكم يعبر بها الإنسان عن أفكاره و مشاعره المحبوسة في نفسه، وتكون دليلاً على وجهة نظره وسبباً في حكم الناس عليه .^٥

الكتابة في اللغة تعني الجمع والشد و التنظيم، كما تعني : الاتفاق على الحرية، فالرجال يكتبون عندهم على مال يؤده منجماً، أن يتفق معه على حريته مقابل مبلغ من المال . كما تعني : القضاء و لإلزام و الإيجاب .

والمعنى الاصطلاحي بجمع هذه الدلالات المتنوعة : فالشد والجمع و التنظيم أمر ضروري للكتاب ، لأن الكتاب لا تقوم إلا على الصياغة المحكمة ، ومعنى الحرية يتمثل في رغبة الإنسان القئمة في نفسه لتحرير الأفكار ، والأحاسيس ، والمشاعر المحبوسة داخل نفسه ، و معنى الإلزام يتمثل في أن الكلمة المكتوبة ملزمة لصاحبها ، وتعتبر شاهداً ودليلاً يقض به عليه .

^٤ حسن شحاته ، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق ، مصدر ، الدر المصدريّة البنائية . ط ٣ ، ١٩٩٦ . ص ٧١

^٥ تعليم مهارة الكتابة للأطفال المعاقين عقلياً ، مأخوذة من : <http://www.farfesh.com> في التاريخ ٢ يونيو ٢٠١٦

^٦ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهياتها وكرائق تدريسها، دار المسلم للنشر والتوزيع، الرياض، ١٩٩٢، ص: ١٥٦

وقال ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله أن الكتابة رسم الحروف بخط واضح لا لبس فيه ولا ارتياب مع مراعاة النهج السليم للكلمات وفق قواعد الكتابة العربية المتفق عليها لدى أهلها بحيث تعطي في النهاية معنى مفيدا ودلالة معنية.^٧

إن تعريف الكتابة هنا أمر وسيلة الهمة ، حتى لا يظن الكتابة هي التعبير الكتابي المدرسي فقط ، وهو ما يطلق عليه (التعبير التحريري) ، لذلك أنه من الضرورة أن نحدد مفهوم الكتابة الشامل هنا.^٨ الكتابة هي تحويل الصوت اللغوية إلى رموز مخططة على الورق أو غيره متعارف عليها بقصد نقلها إلى الآخريين معها تناء الزمان والمكان ويقصد التوثيق و الحفظ وتسهيل نشر المعرفة.

٢. أهمية الكتابة

الكتابة هي سبيل كل تقدم و حضارة في حياة البشرية . و الكتابة عملية ضرورية للحياة العصرية سواء بالنسبة للفرد أو بالنسبة للمجتمع، فهي وسيلة من وسائل الاتصال التي يمكن للطلاب أن يعبر بها عن أفكاره، وأن يقف على أفكار غيره، وأن يبرز ما لديه من مفاهيم ومشاعر، وما يود تسجيله من حوادث وواقع . من أهمية الكتابة هي :

- أ. أنها جزء أساسي للمواطنة ، و شرط ضروري لمحو أمية المواطن .
- ب. أنها أداة رئيسة للتعلم بجميع أنواعه ومراحله ، والأخذ عن الآخرين فكهم وخواطرهم
- ج. أنها وسيلة الاتصال بين أفراد البشر بالمؤلفات والخطابات وغيرها .
- د. أنها أداة اتصال الحاضر بالماضي ، والقريب بالبعيد، ونقل المعرفة و الثقافة إلى المستقبل إذ أن التعامل بنمط واحد من الكتابة طريق لوصل حيرات الأجيال ببعضها ، والأهم ببعضها، كما أن اختلاف الكتابة يقطع جسور الاتصال ، ويمحو حلقات التاريخ، ويقطع جذور الثقافة و الحضارة .
- هـ. أنها أداة لحفظ التراث ونقله .

و. أنها شهادة و تسجيل للوقائع و الأحداث والقضايا تنطق با الحق وتقول الصدق.

^٨ Muljanto Sumardi, Pengajaran Bahasa Asing sebuah tinjauan dari segi metodologi (Jakarta :Bulan Bintang, ١٩٧٥)٢٩.

^٧ Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, ١٩٩٧)٣٤.

ز. أنها وسيلة تنفيس الفرد عن نفسه، والتعبير عما يجول بخاطره.^٩

و قرر ابن خلدون أهمية الكتابة، فيرى أنها من جملة الصنائع المدنية المعاشية، فهي ضرورة اجتماعية اصطنعها الانسان، لذلك تكون نابعة في نموها وتطورها لتقدم العمران، وبها يتمير الانسان عن الحيوان وتتأدى بها الأغراض.^{١٠}

هناك البيان يعني تساعد المعلم على تشخيص ميول الطلاب واهتماماتهم واكتشاف مواهبهم وتوجيهها وخاصة من خلال بطاقات طلاقة التفكير التي سنوضحها بعد قليل. تدريب الطلاب على إتقان مهارة قراءة التعليمات وتنفيذها؛ وتنمي لدى الطلاب عمليات عقلية عليا مختلفة التحليل والتركيب والتقويم من خلال بطاقات التعبير وطلاقة التفكير؛ وكذلك تدريب الطلاب على التفكير الناقد وحل المشكلات والتفكير الإبداعي وهذا يتحقق من خلال بطاقات التعبير وطلاقة التفكير بالتعليم.

٣. أهداف تعليم مهارة الكتابة

وقد حدد فتحي على يونس في كتابه المرجع، أن أهداف تعليم الكتابة هي كما يلي:^{١١}

- أ. أن يكتب الطلاب بخط يمكن قراءته
- ب. أن يعرف المبادئ التي تؤدي إلى وضوح الخط
- ج. يستطيع الكتابة من اليمين إلى الشمال
- د. أن يتعرف مبادئ الإملاء و العلاقة بين الرمز والصوت
- هـ. أن يستخدم القواعد استخداما صحيحا
- و. أن يكون الكلمات من الحروف
- ز. ترجمة افكاره كتابة في جمل مستخدما الترتيب العربي المناسب للكلمات
- ح. ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدما الكلمات الصحيحة في سياقها من حيث تغيير شكل الكلمة وبنائها بتغيير المعنى.
- ط. ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدم الصيغ النحوين المناسبة

^٩ أحمد فؤاد محمود عليان، مرجع سابق، ص: ١٥٧ - ١٥٨

^{١٠} محمود رشدي خاطر ومصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، دار الثقافة والنشر والتوزيع، القاهرة، ٢٠٠٠، ص: ٢٠٩-١٠

^{١١} فتحي على يونس، ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع، مكتبة وهبة، ٢٠٠٣، ص: ٦٠

ي. استخدام السلوب المناسب للموضوع أو الفكرة المعبر عنها
ك. سرعة الكتابة معبرا عن نفسه في لغة صحيحة سليمة واضحة معبرة.

تشجّع الدارسين على نقل أعينهم من صفحات الكتاب، مما يجعل الدارس مع زميلة أكثر سهولة وأقرب إلى الواقع. وتجعل المدخل الإتصالي لتعلّم اللغة أكثر سهولة وأقرب إلى الطبيعة. تساعد على تعليم الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، وتتيح للمعلم أن يحقق التكامل بين هذه المهارات بطريقة بناءة.

٤. مراحل تعليم مهارة الكتابة

لتعليم هذه المهارة مراحل مختلفة نوجزها فيما يلي: ^{١٢}

أ. التدرج : مبدأ تربوي ينطبق على جمع حالات التعليم، ويقضى مبدأ التدرج أن يسير التعليم وفقا لحظّة مصممة، تبدأ بالسهل وتندرج إلى الصعب فالأصعب، وإذا طبقنا مبدأ التدرج على الكتابة، فإننا نبدأ بالخط ثم النسخ والإملاء، والكتابة المقيدة والحرّة، وبصيغة أخرى: تبدأ بالحروف ثم تنتقل إلى الكلمات، والجمل، والفقرة والمقال وذلك لأ سباب تربوية منطقية.

ب. كتابة الحروف : في مرحلة كتابة الحروف يحسن المدرس مراعات ما يلي :

١. يوجه الطلاب إلى الطريق الصحيحة لمسك القلم.
٢. يوجه طلابه إلى التناسق في الكتابة
٣. ضرورة توحيد المسافات بين الحروف المنفصلة في الكلمة الواحدة وجعل هذه المسافات أقصر من المسافات بين كلمات الجملة الواحدة، وتوحيد هذه المسافات

٤. يوجه المدرس طلابه إلى الكتابة بخطوط مستقيمة أفقية متوازية

٥. يستحسن أن تكون الكتابة للمبدئين بقلم الرصاص ليتمكنوا من تعديل أخطائهم

٦. من المفضل أن يكتب الطلاب في كراسات الخط من أسفل إلى أعلى حتى يكون تقليده للنودج، لا تقليده للسطر الذي يكتبه عندما يكتب من أعلى إلى أسفل

^{١٢} محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، مكتبة التوبة، المملكة العربية السعودية، الرياض، ٢٠٠٣، ص: ١١٠ - ١١٩

ج. النسخ: بعد أن يتدرب الطلاب على كتابة الحروف منفصلة ومتصلة، يكلفهم المدرس بنسخ فقرات معينة من كتاب القراءة، فقرات محددة، ليتمكن المدرس من تصويبها. وللنسخ فوائد كثيرة منها :

أ) التدريب على كتابة الحروف وعلى كتابة الخط الجميل

ب) يفيد في تدريب الطلاب على التقييم، لذا يجب على المدرس مراعاة مايلي :

(١) أن لا يكون النسخ مرهقا للطلاب

(٢) أن ينسخ الطلاب مادة ألفوها

(٣) متاعبة الطلاب حتى يكون النسخ ذا قيمة عند الطلاب

د. الإملاء: بعد أن يتدرب الطلاب على النسخ و كتابة الحروف مدة مناسبة، تبدأ مرحلة الإملاء التي تكشف عن قدرة الطلاب في كتابة ما يسمع ومن المفصل أن يكون الإملاء بداية في مادة مألوفة قد قرأها الطلاب ونسخوها. وللغملاء فوائد تتصل بالمهارات اللغوية المختلفة:

أ) إملاء يكشف عن قدرة الطلاب على التمييز بين الأصوات اللغوية وخاصة المتقاربة

ب) يكشف الإملاء عن قدرة الطلاب على التقييم الصحيح

هـ. الكتابة المقيدة: وهي ما يسمى بالكتابة المواجهة، وتأتي بعد أن يتعلم الطلاب كتابة الحروف و النسخ والإملاء ، وتأخذ عدة أمثال منها :

(١) الجمل الموازية: وذلك بتكليف الطلاب كتابة عدة جمل موازية لجملة معينة

(٢) الفقرة الموازية: تعطي الطلاب فقرة مكتوبة بصيغة المذكر، ويطلب منهم إعادة الصياغة بصيغة المؤنث

(٣) الكلمات المحذوفة: يطلب من الطلاب أن يملأوا الفراغ في الجملة بالكلمة المحذوفة المناسبة

(٤) ترتيب الكلمات: تعطي الطلاب مجموعة من الكلمات يطلب منهم ان يرتبوها ليعلموا منها جملة صحيحة

٥) ترتيب الجملة: يعطى الطلاب مجموعة من الجمل غير مرتبة، ويطلب منهم ترتيبها. بناء على العلاقة الزمانية أو المكانية. ويتم هذا النوع من الكتابة في الصفوف الابتدائية، وعلى المدرس أن يشرح المطلوب شفويا، قبل تكليف الطلاب بالكتابة.

و. الكتابة الحرة : هناك بعض الأمور التنظيمية التي يجب أن يرشد المدرس طلابه إليها قبل الكتابة منها : التنظيم على الصفحة التي يكتب عليها من حيث الهامش، وكتابة التاريخ والموضوع والكتابة بأي نوع من أنواع الأقلام ، وشكل الكتابة. ومن نماذج الكتابة الحرة ما يلي :

- أ. الموضوع القصصي : وهو سرد قصة خيالية أو واقعة، وترتب فيها الاحداث زمنيا.
- ب. الموضوع الوصفي : يتناول الموضوع وصف الحاضر أو المستقبل أو الماضي، ويستخدم الفعل المناسب لموضع الوصفي.
- ج. الموضوع العرضي : وهو عرض فكرة ما من خلال التعريف أو التحليل أو المقارنة.
- د. الموضوع الجدلي : يتناول الموضوع فكرة خلافية، ويكون للكاتب رأي فيها ويحاول إقناع القارئ بأسلوب علمي، أو عاطفي كلامها معا.
- هـ. التخليص : يطلب من الطلاب أن يقرأ نصا معينا، ويلخصه مبرزاً الأفكار الرئيسية في حدود معينة من الكتابة.

٥. المواد لتدريس الكتابة

- قال ابراهيم (١٩٦٧ : ١٩) إن اختبار القطعة لمادة الكتابة ينبغي مراعاة الأمور الآتية :^{١٣}
- أ. أن تشتمل على مهلومات طريقة مشوقة، تريد في أفكار التلاميذ، وتقدم بألوان من الثقافة و الخبرة، والقصص و الأخبار أحسن النماذج المحقق لهذا الغرض.
 - ب. أن تكون لغتها سهلة مفهومة، ولا جمال هنا للمفردات اللغوية الصعبة .

^{١٣} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزن، دروس الدورات التدريبية لمطمي اللغة العربية لغير الناطقين بيها، (الجانب النظري: سعودية مشروع العربية للجميع مؤسسة الوقف الإسلامي ٥٤٢٤)، ص: ٤٠.

ج. أن تكون مناسبة للتلاميذ من حيث الطول والقصر ، والمغلاة في طول القطعة يستحلك الوقت الذي ينبغي أن يصرف في مناقشة القطعة وفهمها، كما أن المغلاة في قصرها يضيع كثيرا من الفوائد .

د. ألا يتكلف تأليفها، جريا وراء مجموعة من المفردات الخاصة، بل يجب أن يكون تأليفها طبيعيا لا تكلف فيه : لأن الإملاي تعليم اختبار .

هـ. لا مانع من اختبار قطع الإملاء من موضوعات القراءة بل يحسن هذا مع صغار التلاميذ^{١٤} .

و لتحقيق الأهداف السابقة فإننا يجب أن تقم للتلاميذ المسادة التي يفهمون معناها، و التي تمس حاجة من حوائجهم النفسية أو الاجتماعية، وأن تكون هذه المادة مما يميلون إليه ويرغبون في كتابته^{١٥} . ولا بأس من أن يعرض المدرس على التلاميذ نماذج جيدة من كتابات زملائهم أو مما يعده المدرس لهذا الغرض، بحيثيلفت نظر تلاميذ إلى مواطن الجمال و الوضوح المتمثلة في الحرف وفي الكلمة، وفي الجملة .

والجدير بل لذكر، أن على المدرس أن يعطي اهتماما أكبر لهؤلاء التلاميذ الذين يجيدون صعوبات أكثر من غيرهم. كما أنه من الأسهل على المدرسة أن يعلم الكتابة الصحيحة من البداية، عن أن يقوم بتصحيح عادات الكتابة الرديئة. كما أنه يمكن جميع الأطفال الذين يعاون من صعوبات متماثلة في مجموعات مختلفة لإعطائهم بعض التعليمات و التدريبات الفردية^{١٦} .

و إذا عرضنا الصور المختلفة للتعبير التحريري يتبين أن اما أن يكون الغرض منه إتصال الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم قضاء حوائجهم، ويسمى هذا النوع : التعبير الالطيفي مثل كتابة الإرشادات والإعلانات وكتابة الرسائل والتقارير والمذكرات والنشرات . وخواذلك وأما أن يكون الغرض منه التعبير عن الأفكار و الخواطر النفسية ونقلها إلى الآخرين

^{١٤} مذكر، ٣١٤ - ٣١٥

^{١٢} Abdul wahab, Media Pembelajaran bahasa Arab (Malang : UIN Press ٢٠٠٩), hal ; ٧٣ - ٧٨.

^{١٣} Nana sujanadan Ahmad Rifa'i. Media Pengajaran (Bandung ung : ١٩٩١), hal ٢.

بطريقة مشوقة مثيرة ويطلق على هذا النوع : التعبير الإبداعي الإنساني مثل كتابة المقالات وتأليف القصص والتمثيلات و التراجم ونظم الشعر .

هناك إتجاه فيما يقدم للتلاميذ من موضوعات وهو : اتجاه إبداعي يعبر عن مواقف الحياة وهو الذي ساد زمنا طويلا في تعليم التعبير وهو أن التعبير يكون موضوعات يعرفها المدرسة يناقشها مع التلاميذ، وهذا الاتجاه هو الذي درج علي المعلمون حين أثرت فكرة ميول التلاميذ. وتنيحة النسبية والاجتماعية في ميادين علم الفس والاجتماع رأي أصحاب هذا الاتجاه أن خير وسيلة لتحقيق مثل التلاميذ في عملية التعبير تتحقق كما يأتي :

١. أن نعدد الموضوعات حتى يجد كل تلميذ ما يشلح حاجته حين يكتب .

٢. أن تلا حظا لمناسبة الاجتماعية في اختبار مثل هذه الموضوعة .

يحتوي منحج التعبير التحريري على ألوان كثيرة ومتعدده من الأنشطة التي يمكن تناولها بالتعبير التحريري، ومن أهم هذه الألوان الأنشطة كتابة الرسائل، والتقارير والسجلات، والاستمارات، وكتابة النشرات والإعلانات، والملخصات، وقوائم المراجع والملاحظات، والمذكرات. إن أهم ما في موضوعات الغشاء في هذه المرحلة :

الموضوعات المثيرة للتفكير والباعثة للنشاط ومنها :

أ. دور الأسلام في هدم الطواغيت.^{١٧}

ب. إجمادنا في عمر التاريخ الإسلامي، الإنسان المتكامل.

ت. موقف الإسلام من اليهودية العالمية.

ث. القصص الموعة، لا سيما إيطالنا.

ج. تلخيص بعض الكتب النافعة

٦. وسائل تعليم مهارة الكتابة

^{١٧} Azhar Arsyad, Media Pengajaran (Jakarta : ciputat press ٢٠٠٢), hal; ٣٢

هناك نوعان من الوسائل لتعليم وتعلم الكتابة، يتناول الأول منهما تعلم النواحي الثابتة الأساسية مثل الخط والهجاء وتنظيم فقرات الكتابة المتصلة، ويهتم الثاني بتزويد الداري بأفكار وحقائق وآراء تساعد على إثراء محتوى الكتابة وتعرض له أمثلة لطرق عرض الأفكار وتسلسلها ومناقشتها.

أ- وسائل تعليم الهجاء

(١) أشرطة التسجيل، يختار المعلم نصا مناسباً لمستوى الدارسين ويقوم بتسجيله بسرعة القراءة العادية مرة، ثم يسجله مرة ثانية مع التوقف في نهاية كل عبارة لها معنى وقتاً يكفي لكي يكتبها الدارس، ويسجلها مرة ثالثة بالسرعة العادية ويصحب معه هذا التسجيل إلى حجرة الدراسة

(٢) الحروف الناقصة، يقوم المعلم بتسجيل إحدى المقطعات بالسرعة العادية على شريط تسجيل، ويعطي الطلبة نصاً مكتوباً لهذه القطعة تنقص بعض كلماته بعض الحروف. يستمع الدارسون إلى الشريط ويكملون الحروف الناقصة في كل كلمة، ثم يعيد المدرس التسجيل على الدارسين لمراجعة ما كتبوه.

(٣) الكلمات المتقاطعة، قام أستاذ ل. أ. هيل Hill. A. والأستاذ ب. د. يويكين B. D. Bobkin بتأليف أربعة كتب تحوي تمارين على تمرينات الكلمات المتقاطعة لدارس اللغة الإنجليزية من غير أهلها، وقد إحتوت هذه المجموعة على تمرينات سهلة في الكتاب الأول تتدرج في الصعوبة حتى الكتاب الرابع. ويستطيع المعلم أن يؤلف تمرينات الكلمات المتقاطعة الخاصة بأحد الدروس وإن كان ذلك يحتاج إلى خيارات ومهارات خاصة ووقت طويل.

(٤) الصور و الرسم، تساعد الصور والرسم كبار الدارسين وصغارهم على التعرف الكلمات والمعاني كما تساعد على ربط الكلمة بالشيء الذي تشير إليه، وقد يستطيع المعلم أن يصمم الكثير من التمرينات التي تساعد الطالب على الهجاء الصحيح مستخدماً رسوماً مبسطة.

(٥) ألعاب الهجاء، تساعد هذه الألعاب على كسر حدة الملل وشدة انتباه الدارسين إلى أنشطة يحلو لهم ممارستها، ويتعلمون هجاء كثيرة من الكلمات أثناءها. والألعاب

تناسب الصغار من الدراسين، فإن كثير من الكبار يستمعون بها ويطلبون المزيد منها، وفيها يلي بعض الأمثلة:

- أ) كون أكبر عدد من الكلمات من الحروف الأتية : ل، ب، س
 ب) كون ثلاث كلمات جديدة من الكلمة الأتية بتغيير حرف واحد فيها
 كل مرة، الكلمة هي: جلس (جلس، جلب، سلب، قلب)
 ج) كون كلمات من مقطع واحد يتدي كل منها بأخر حرف من الكلمة السابقة لها، ابدأ بكلمة "خاف"

ب- وسائل إثراء المحتوى

- أ. الأفلام السينمائية، تشد الأفلام السينمائية انتباه الدراسين الكبار منهم والصغار
 مثيرات سمعية وبصرية وحركية وتكامل في الموضوع، وحيل فنية تركز انتباه المشاهد
 على النقاط الهامة، ويعتبر محتوى الأفلام السينمائية أقرب الى واقع الحياة من العروض
 المسرحية أو التلفزيونية.
 ب. البرامج الإذاعية، يستطيع الفنيون في المعاهد العلمية المختلفة أن يسجلوا الحديث
 افذاعية والبراج التلفزيونية حتى يمكن عرضها في الوقت والمكان الملائمين لظروف
 المعلمين والدارسين كما تساعد البرامج الإذاعية و التلفزيونية على إثراء محتوى
 كتابات الدارس بما تزوده به من آراء و أفكار ومفاهيم علمية جديدة.
 ج. الجرائد و المجلات، الجرائد و المجلات مصدر غني للمعلومات عن الأحداث والأزمان
 المعاصرة، كما أن لغتها في الغالب أعم، لغة سهلة تقارب لغة الحديث بحيث لا
 يصعب على الدارس متابعتها.^{١٨}

٧. الجوانب المهمة في مهارة الكتابة

بعض الأشياء مراعتها مهمة في تعليم مهارة الكتابة:

- أ. الكتابة من اليمين إلى اليسار بالنسبة للحروف
 ب. التناسب بين الحروف أفقياً ورأسياً ومراعاة المسافات
 ج. الحروف التي تكون فوق السطر والحروف التي تكون تحت السطر

^{١٨} صلاح عبد المجيد العربي، مرجع سابق، ص: ١٩٢ - ٢٠٤

- د. اختلاف ارتفاعات الحروف التي تكون فوق السطر
هـ. المسافات بين الحروف المتشابهة للتمييز بينها
و. تعويد الدارس على طريقة الكتابة (النسخ و الرقعة) مند البداية لأهمية الأول في القراءة
والثانية في الكتابة السريعة.^{١٩}

مساعدة المتعلم و الطلاب على ترتيب كتابتهم من أخطائهم. أن هذا التعريف من الشمول بحيث ينسحب على التعبير الكتابي بشيئه الوظيفي والإبتداعي، كما ينسحب على الهجاء و الخط عبي السواء.

٨. مشكلات مهارة الكتابة

- المشكلات التي تواجه الطلاب في الكتابة و الطرق المقترحة لمعالجتها:^{٢٠}
- ١) عجز التلميذ عن مسك القلم بالطريق الصحيحة وطريقة العلاج :
أ. تمرين عضلات اليد عل مسك القلم.
ب. إعطاء التلميذ أنشطة تتضمن تلويها لأن التلوين يساعدها على تحريك يده ومسك
٢) عدم استيفاء التلميذ نقط الحروف وطريقة العلاج :
أ) إعداد بطاقات تشتمل على الحروف المتشابهات في الشكل
ب) لفت أنظار الطلاب إلى المنقوط منها وغير المنقوط
ج) التدريب على كتابة هذه الحروف والتركيز على هذه النقاط والتعود على كتابتها
د) تعليق كلمات فيها حروف منقوطة وأخرى غير منقوطة حتى يدركوا الحروف المنقطة
والحروف غير المنقوطة
أ. خطأ التلميذ في كتابة بعض الحروف، وطريقة العلاج :
أ. كتابة الحروف التي يخطأ فيها التلميذ على السبورة
ب. لفت انتباه الطلاب إلى نقطة بداية كتابة الحروف وإلى طريقة السير في كتابته
ج. تزويد الطالب بنشاط فردي حول الحروف التي يخطأ في كتابتها
ب. عدم مراعاة نظام السطر عند الكتابة، وطريقة العلاج :

^{١٩} حمادة إبراهيم، مرجع سابق ، ص : ٢٥٠

^{٢٠} مشكلات الطلاب في الكتابة، مأخوذة من : <http://forum.moe.gov.com> في التاريخ ٢٠ يونيو ٢٠١٦

١. إعداد لوحة عليها الحروف التي تركز على خط القاعدة والحروف التي تنزل عن خط القاعدة

٢. تعويد الطلاب على مراعاة نظام السطر عند كتابة الحروف والكلمات

٣. عدم ترك سطر أثناء الكتابة
طريقة العلاج

٤. تعويد التلميذ على وضع إشارة وليكن شرطة صغيرة (-) على يمين السطر الذي سيكتب فيه

ج. عدم وضوح الكتابة ، وطريقة العلاج :

أ. استخدام أقلام جيدة

ب. تعويدهم على الجلسة الصحيحة

ج. تزويد التلميذ ببعض الجمل ليقوم بكتابتها كنشاط فردي

د. ترك التلاميذ اللام الشمسية عند الكتابة . وطريقة العلاج :

أ. إبراز النطق للكلمات التي تشتمل على اللام الشمسية للفت نظر التلميذ إلى ملاحظة الفرق الواضح للطمات التي تظهر فيها اللام وشكل الكلمات التي لا تظهر فيها اللام

ب. تزويد التلميذ بكلمات تشتمل على اللام الشمسية نطقا وكتابة

٩. طريقة تعليم الكتابة

للطريقة دور مهم في تدريس مادة من المواد الدراسية وذلك لأن نجاح التدريس من حيث الوصول الى الأهداف المنشودة تتوقف في صلاحية الطريقة المستخدمة له. بل قد تكون الطريقة أهم من المادة والأستاذ، ومهما جودة المادة وكثرة علوم الأستاذ اذا لم تصاحبها الطريقة المناسبة قد لا يؤدي إلى بلوغ الأهداف.

وهذا ليس بمعنى إهمال أهمية المادة والأستاذ، لأنه لا فائدة كذلك للطريقة الممتازة مع عدم وجود الأستاذ والمادة.

ويقصد بالطريقة التعليمية، هي الأسلوب الذي يستخدمه الأستاذ في مجلة النشاط التعليمي لتحقيق وصول المعلومات الى التلاميذ بأيسر سبيل وأقبل وقت ممكن.^{٢١} وأرى أن تعليم اللغة العربية، بفنونها ومهارتها المختلفة - بصفة عامة - وتعليم التعبير بصفة خاصة لم يؤد إلى تحققي الغاية، والسبب لأن تدريس التعبير عموما تتم بالطريقة التقليدية وهي عند مذكور^{٢٢} الطريقة التي تجري من الخطوات التالية:

- أ. يختار الأستاذ موضوعا أو موضوعين للتعبير، ويعدها مسابقا في كراسة التحضير.
- ب. يدخل الأستاذ إلى الفصل ويكتب موضوعين على السبورة، ويضع لكل منها مجموعة من العناصر.
- ج. يتكلم الأستاذ في الموضوع محاولا الإمام يجمع عناصره، أو يطلب من بعض التلاميذ القيام بذلك أمام زملائهم.
- د. يطلب الأستاذ الى التلاميذ أن يكتبوا الموضوع ويأتوا به جاهزا في الخصة القادمة. وهنا يكون قد إنتهى دور التلاميذ.
- هـ. يجمع الأستاذ الكراسة من التلاميذ ليصحح بعض ما تيسره له منها وقف معايره الذاتية الخاصة. ثم يبدأ في التفكير في موضوع آخر ليسير فيه كما يسير في سباقه.

١٠. خطوات تعليم مهارة الكتابة

تعليم الكتابة يعني الإهتمام بأمور ثلاثة رئيسية :

- أ. الكتابة بشكل يتصف با لأهمية الاقتصادية، الجمال، ومناسبتها لمقتضى الحال، وهذا يسمى بالتعبير التحريري.
- ب. الكتابة السليمة من حيث الهجاء، علامات الترقيم والمشكلات الكتابية الأخرى.
- ج. الكتابة بشكل واضح جميل

إنّ خطوات تعليم مهارة الكتابة هم.^{٢٣}

- أ. إتاحة الحرية للمتعلمين لتحديد المجال و الموضوع الذي يرغبون الكتابة فيه.

^{٢١}أوريل بخر الدين، مرجع نفسه، ص: ٩٣

^{٢٢}مرجع السابق، ص: ٩٤

^{٢٣} محمد علي الكامل، الموجه لتعليم مهارات اللغوية لغبر الناطقين بها، مطبعة جامعة مولانا ملك إبراهيم مالانج، ٢٠١١ ص ١٢٨ - ١٢٩

ب. توجيه المعلم طلبة إلى المصادر والمراجع التي تنطوي علي المعارف والمعلومات والأفكار التي تعالج الموضوعات تم اختيارها من قبل الطلاب، مع التأكيد أن العبرة عند الكتابة أن يكون الكاتب مستقلا في تعبيره.

ج. تهيئة الطلاب - في الحصة التالية - بالتعبير الشفوي للتعبير التحريري، حيث تفتح دائرة الحوار والنقاش بين الطلاب حيال أحد الموضوعات المختارة أو بعضها على بعض الأفكار و التراكيب و الكلمات التي تساعدهم على الكتابة.

د. الكتابة التحريرية في الحصة التالية، بحيث يتم بلورة ما توصل عليه من أفكار وجمل وكلمات في الكتابة، مع مراعاة تقسيم الموضوع إلى الفقرات هـ. تقويم التعبير في ضوء الأهداف المحددة سلفا، وفي ضوء المهارات المطلوبة سيطرة الطلاب عليها.

الثاني : البطاقات الكلمات

١. مفهوم البطاقة

البطاقة هي قطعة من امن قطعة الورق المقوى يكتب على كل منها قطعة الورق المقوى و يكتب على كل منها عبارة أو كلمة أو جملة في بعض الأحيان^{٢٤}. والبطاقة من الوسائل الفعالة التي تساعد في تعليم التلاميذ، وذلك من خلال موافق و أنشطة فعالة و منشوقة. أما البطاقة التعليمية هي بطاقة تربوية، حققت أهدافا جلية الأثر في الحقل التعليمي، و أدت رسالة من اسمي الرسائل حين جاءت مفتاحا للقراءة و المعرفة.

البطاقات هي احدى الوسائل في تعليم اللغة، البطاقات التعليمية هي بطاقات تربوية، حققت أهدافان في الحقل التعليمي، وأدت رسالة من أسمى الرسائل حين جاءت مفتاحا للقراءة و المعرفة، وحين وجد فيها المعلم عون صادقا فب استنطاق الصغار وقراءة الجمل والكلمات.^{٢٥} ولكن قبل نتكلم كثيرا عن البطاقات التعليمية، سنبحث أولا عن الوسائل التعليمية.

^{٢٤} نايف محمود مذكر، خصائص العربية و طرائق تدريسها، (بيروت: دار النقائس، ١٩٩٧)، ص: ٢٤٥.

^{٢٥} إبراهيم داحس الجلال، الطرق الخاصة في التدريس اللعوي، المملكة العربية السعودية، ١٩٩٤، ص: ١٤٨.

مند بضعة قرون من الزمان كان الأسلوب السائد في التعليم اللغات يتسم بالجفاف والرتابة المملة، حيث إن درس اللغة كان أشبه يدرس في المنطق أو الرياضيات، يحفظ فيها الدارس عددا من القواعد وطائفة من الألفاظ خارج سياقها، ثم يقوم بتجميع تلك الألفاظ وقف القواعد التي يستظهرها، ليضع جملا قد تكون أبعد ما يكون من استعمالات أهل اللغة من ذوي الحس اللغوي السليم.

وثمة سمة أخرى كانت سائدة في تعليم اللغة الأجنبية، ألا وهي اعتماد كل من المعلم والدارس على الترجمة سواء أكان ذلك في فهم الجمل أم فهم الألفاظ الجديدة في تكوينها واستعمالها. فالمعلم يقرأ الجمل أو الكلمات ثم يترجمها، وكذلك يطلب من الدارس أن يفعل الشيء نفسه. وقد نتج من كل هذا أن الدارس اللغوي أو ما يعرف بالمعينات المستخدمة في تعليم اللغات.^{٢٦}

ذكر سوبرنو كما كتبه أسراري أن وسائل التعليم هي كل ما يستخدم قناة لإيصال رسالة أو معلومة من مصدر إلى هدف. قد توصل الرسالة عن طريق السمع (وسيلة سمعية) أو طريق البصر (وسيلة بصرية) أو طريقة الازدواج بين السمع والبصر (وسيلة سمعية بصرية) أو عن طريق الأنفعال (وسيلة أنفعالية) أو عن طريق التمثيل (وسيلة تمثيلية).^{٢٧} يعرف أسراري الوسائل أو المعينات أو الوسائل المعينات بأنها كل ما يستخدم المدرس على إدراك واكتساب مواد دراسية مثل صور ورسوم بيانية، وحركة تمثيلية، وهلم جرا.^{٢٨}

تصنف وسائل الإيضاح إلى: وسائل بصرية، وسائل بصرية سمعية، وهذا اعتماد على الحاسة أو الحواس التي تتوجه إليها الوسيلة. تضم الوسائل البصرية: الصور والرسوم المختلفة واللوحات التعليمية، مثل لوحة الجيوب، واللحوة الوبرية، واللحوة المغنطيسية، ولحوة النطق و الخرائط والشرائح والأفلام الشريطية. وتشمل الوسائل السمعية: التسجيلات الصوتية مثل مختبر اللغة وشرطة المسجل والأسطوانات. أما الوسائل البصرية - السمعية: فهي تضم مجموعة الوسائل التي تعتمد على حاستي البصر و السمع، مثل الصور المتحركة الناطقة، والبرامج التلفزيونية.^{٢٩} تلك هي بعض الأمثلة من الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة. وفي التالي سنذكر تعريف تلك الوسائل الثلاثة.

^{٢٦} عمر الصديق عبد الله، وسائل الإيضاح للمدرس اللغوي، وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مكتب التربية العربي لدول الخليج، ١٩٨٥، ص: ١٧١

^{٢٧} إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعليم العربية، إكيب مالانج، ١٩٩٥، ص: ٢

^{٢٨} إمام أسراري، المرجع نفسه، ص: ٤

^{٢٩} عمر الصديق عبد الله، مرجع سابق، ص: ١٧٢

الوسائل البصرية هي: مجموعة من الأدوات التي تستغل حاسة البصر و تعتمد عليها. والوسائل السمعية هي : مجموعة المواد والأدوات التي تساعد علي زيادة فاعلية التعلم التي تعتمد أساسا علي حاسة السمع. والوسائل البصرية و السمعية هي : مجموعة المواد التي تعتمد أساسا علي حاسة البصر و السمع.^{٣٠}

٢. أهداف البطاقة

إنّ أهداف تعليم البطاقة في مهارة الكتابة هم:

- أ. يسعى الطالب بقوة لتحمل أكبر قدر من المسؤولية من أجل تعلمه.
- ب. التنافس على التفوق على المستوى الفردي.
- ج. دمج ومشاركة الطلاب ذو التحصيل الاقل دراسياً مع الطلاب ذو التحصيل الاعلى دراسياً.
- د. تشجع التعليم المتبادل بين الأفراد.
- هـ. توفر فرصة للتفكير الفردي دون مقاطعة من أحد. تنمي الثقة بالنفس لدى الطالب.

٣. أنواع البطاقة

البطاقات هي احدى الوسائل البصرية، البطاقات يمكن استخدامها في تعليم اللغة. سنذكر بعض البطاقات من أنواع البطاقات العديدة في تعليم اللغة:

١. البطاقة الومضية

هي عبارة عن رسم أو صورة على قطعة من الكرتون أو الورق المقوى. وتكتب غالبا على الوجه الثاني من البطاقة الكلمة التي تعنيها الصورة الموجودة في الوجه الأول من البطاقة. ولكل من الصورة والكتابة في البطاقة الواحدة دورها الخاص.^{٣١}

٢. بطاقات الصور

ينبغي أن تكون بطاقات الصور صغيرة بحيث يمكن تداولها باليد في سهولة، وينبغي في الوقت نفسه أن تكون من الكبر بحيث يراها جميع تلاميذ الفصل في وضوح.

^{٣٠} أحمد خير كاظم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٩٧، ص: ٧٧

^{٣١} محمود إسماعيل صيني وناصف مصطفى عبد العزيز والأصدقاء، دليل المعلم الى استخدام الصور و البطاقات في تعلي العربية، مكتب التربية العربي الدول الخليج، الرياض، ١٩٩١،

٣. بطاقات الكلمات

بطاقات الكلمات التي كتبت عليها كلمة أو عبارة أو جملة، ويعرضها المعلم على الطلاب عرضا سريعا في بداية الدرس ليلمّ الطلاب في وقت قصير بمحتويات الدرس، ثم يعيد عرضها لتعزيز ما تمّ تدريسه أو المراجعة.

٤. بطاقات الصور و الكلمات

وهي نوعان، الأول ما رسمت علي احد وجهيها صورة، وكتبت على وجه أخرى او كلمة عبارة تحكي ما في الصورة. والنوع الثاني ما كتبت فيه الكلمة أو العبارة بجوار الصورة.

٥. بطاقة التهجئة

تستخدم البطاقة لتدريب الدرس على قراءة كلمة منفصلة الحروف، يعد المدرس بطاقات كثيرة، و يكتب على كل بطاقة حرف واحد وحركته. ثم تصنف حسب الكلمات التي يريد تدريسها.

٦. بطاقة المفردات

هذه البطاقة مثل بطاقة التهجئة، والفرق بينها أن الأولى تتضمن الكلمة بدلا من الحروف الذي تضمنه بطاقة التهجئة، و تستخدم بطاقة المفردات لتدريب الدرس على القراءة للجملة التي كتبت كلماتها في البطاقات.

٧. بطاقة الملاءمة

تكون بطاقة الملاءمة من مجموعتين، الأولى كبيرة الحجم والثانية صغيرة الحجم. تكتب على كل بطاقة من المجموعة الأولى كلمة واحدة بخط بارزوعلى البطاقات من المجموعة الثانية نفس الكلمة بالحرف الطبيعي. توزع المجموعة الثانية على الطلاب بحيث ينال كل طالب أكثر من بطاقة، غير أن المجموعة الأولى يحتفظ بها المدرس لنفسه.

٨. بطاقة التكملة

يعد المدرس البطاقات قبل الدرس البطاقات بعدد دارسي الفصل ثم يكتب على احد جانبي كل بطاقة بداية الجملة ويكتب الجزء الآخر من الجملة على بطاقة الأخرى.

٤. بطاقات الكلمات

بطاقات الكلمات التي كتبت عليها كلمة أو عبارة أو جملة، ويعرضها المعلم على الطلاب عرضاً سريعاً في بداية الدرس ليلمّ الطلاب في وقت قصير بمحتويات الدرس، ثم يعيد عرضها لتعزيز ما تمّ تدريسه أو المراجعة.

كتاب

نظراً إلى أنواع البطاقة المتنوعة، اختارت الباحثة نوع واحد من تلك البطاقات وهي بطاقة الكلمات، هذه البطاقة مصنوعة من الكرتون أو الورق و تراوح مساحتها ١٢×١٢ سم. تكتب فيها نصاً أو عبارة عن الموضوع الذي يتعلم الطلبة قبله، مثلاً طالبت الباحثة الطلبة ليختروا بطاقة واحدة ويكتبوا إنشاءً موافقاً بالبطاقة.

٥. المزايا و النقصان في استخدام البطاقة

يتبين من طريقة التصنيع واستخدام تقييم طريقة بطاقة التعليمية المستخدمة. يمكن قد تناول الباحثة استناداً إلى عملية التعليمية. هنا هي مزايا و نقص من بطاقة التعليمية وفقاً بيرليانا (٢٠٠٨:١)، أي:

أ. المزايا في استخدام البطاقة

- (١) تغيير العادات علم المعلم (teacher centered) يصبح نشاط الطالب (student activity) .
- (٢) تبسيط عملية التعلم التعاوني.
- (٣) تعزيز من الأجواء الإبداعية والتعلم الاسترخاء
- (٤) تجعل الطلبة المهرة العمل على المشكلة التدريبات الخاصة والتعرف تعليم كيفية التعامل الأخطاء وإصلاحها.

ب. النقصان في استخدام البطاقة

- (١) أن الطلاب، الأحيان تعتمد على بعضها البعض في العمل التدريبات الواردة في البطاقة محفوظة.

- ٢) الجوي التي تعليم من التعلم الألعاب أحيانا شكلت الطلاب اللعب في التعلم.
- ٣) تجعل وسائل البطاقة لأساس اللعبة مع الطلاب غلباً.
- ٤) و يأخذ الكثير من الوقت الذي يقضيه.

٦. خطوات تعليم البطاقة

إنّ خطوات تعليم البطاقة هم :

- أ. يعطي المعلم المعلم بطاقة اسئلة عن الدروس السابقة أو الدرس الحالي أو يكلف الطلاب بإعدادها في وقت سابق.
- ب. يعطي المعلم أعضاء مجموعتين عددا من البطاقات مثل (الملاءمة، السؤال، والجواب).
- ج. يعطي المعلم كل مجموعة من التلاميذ عددا من بطاقات الكلمات بحيث تكون عبارة مفهومة، بحيث كل تلميذ بطاقة واحدة.
- د. يعطي المعلم كل التلاميذ إعطاء القت ليفعلوا التدريبات، وبعد يحاول التدريبات كل فرد من التلاميذ أي يجمعها.

٧. أهمية استخدام البطاقة

نوجز فيما يلي فوائد استخدام المعينات البصرية في تعليم اللغة العربية.

- أ. تنوع المعينات البصرية سير الدرس، فتجعله أكثر حيوية وتشويقاً.
- ب. تسجع الدارسين على نقل أعينهم من صفحات الكتاب، مما يجعل كلام الدارس مع زميلة أكثر سهولة و أقرب إلى الواقع.
- ج. تحدث من كلام المعلم في الدرس وتفسح فرصاً أطول للدارس كي يتكلم. فالوقت الذي يقتطع من كلام المعلم، يستفيد منه الدارس في مزيد من التدريب علة اللغة.
- د. تثرى الفصل يجلب موضوعات حقيقية من العالم الخارجي تنقل بواسطة الصورة، مما يساعد في إيصال المعلومات وتثبيتها.

هـ. توضح الأمور بتوفير بعد جديد للواقع، وتشرح الحقائق التي يمكن أن تمر مروراً عابراً، دون أن ينتبه إليها الدارس، فالمعاني المجردة عن الصورة و الحرارة و السرعة و الحجم و المسافة و

الكلتة و العمق و الوزن و اللون و الوقت والعاطفة يمكن تدريسها بسهولة، تقريبها إلى أذهان الدارسين بالمعينات البصرية.

و. يجد الدارس ذو الخيال الخصب ما يتعلمه من لغة سهلا وممتعا، من خلال استخدام الصورة، الأمر الذي لا يتسنى له من الكتب المدرسة أو القواميس.

ز. تجعل المدخل الإتصالي لتعلم اللغة أكثر سهولة و أقرب إلى طبيعة.

ح. تساعد على تعليم الاستماع و الكلام و القراءة، و تتيح للمعلم أن يحقق التكامل بين هذه المهارات بطريقة بناءة.

ط. تشحذ خيال المعلم و الدارس جميعا، فتحول التعليقات و التخمينات و المناقشات و العبارات و التعبيرات المدرسة حديثا إلى استجابات لغوية حية، بين مرسل و مستقبل.

ي. توفر التنوع لجميع المستويات الكفاءة اللغوية، فيمكن لمجموعة من المعينات البصرية في المجالات المتنوعة، أن توافق كل الأعمار و جميع النوعيات : من مبتدئين إلى متخصصين.^{٣٢}

^{٣٢} محمود إسماعيل صني، ناصف مصطفى عبد العزيز، مختار الطاهر حزين، دليل المعلم، ٢٠-٢١.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

إن المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل التجريبي الكمي، وسمي بالتجريبي لأن الباحثة ما التزمت بحدود الواقع إنما حاولت إعادة تشكيلة عن طريق إدخال تغييرات عليه وقياس أثر هذه التغييرات وما حدثت من نتائج. جري هذا البحث باستخدام مجموعتين، تكونت هاتين المجموعتين من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. مجموعة التجريبية هي مجموعة جرى بها السلوك الخاص، أما مجموعة الضابطة هي مجموعة ما جرى بها السلوك الخاص.^{٣٣} إذن طبقت البطاقات الكلمات في المجموعة التجريبية، أما المجموعة الضابطة درست بدون تطبيق البطاقة.

وسمي بالكمي، لأن البيانات التي احتاجت إليها الباحثة كانت على الصورة العددية، أو أعطت وصفا رقميا يوضح مقدرا هذه الظاهرة أو حجمها ودرجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى.

ب. مجتمع البحث وعينه

المجتمع الإحصائي في هذا لبحث هو جميع الطالبة في الفصل الثامن في السنة الدراسية ٢٠١٥ - ٢٠١٦ في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الفكر كركسان بروبولنجا

ج. متغيرات البحث

متغيرات البحث التي استخدمتها الباحثة نوعان هما^{٣٤}: المتغير المستقل و المتغير التابع. المتغير المستقل (Variable Independen) هو العامل الذي أن يقيس مدى تأثيره على الموافق. ويسمى أيضا بالتغيير التجريبي. والمتغير المستقل في هذا البحث هو استخدام بطاقة المفاتيح في تعليم مهارة الكتابة أما المتغير التابع (Variable Dependen) هو العامل الذي ينتج عن تأثير العامل المستقل. و المتغير التابع في هذا البحث هو ترقية مهارة الكتابة.

^{٣٣} Moch. Ainin, Metodologi Penelitian Bahasa Arab, Hilal Pustaka, Pasuruan, ٢٠٠٧, hlm: ٧٨

^{٣٤} Sugiono, op.cit, hal : ٣٩

المتغير التابع	المتغير المستقل
ترقية مهارة الكتابة	استخدام بطاقة الكلمات

د. طريقة جمع البيانات

هناك الطرق الذي يستخدمه البحث في جمع المعلومات والحقائق أو البيانات في هذه البحث وطرق المستخدمة فهي ما يلي :

أ. الملاحظة

الملاحظة هي طريقة التحليل المبرمج و المرتب عن أحوال التلاميذ أو الأفراد والجماعات بالطريقة المباشرة.^{٣٥}

الملاحظة في هذا البحث هي لجمع البيانات عن أنشطة تعليم اللغة العربية و تعليم الكتابة الذي يقوم به الباحثة في الفصل التجريبي. وتتمثل هذه البيانات في استجابة الطلبة في أثناء التعليم وحماسهم في عملية تكوين الجملة باستخدام بطاقة الكلمات.

ب. المقابلة

المقابلة هي عملية تتم بين البحث وشخص آخر أو مجموعة اشخاص، تطرح من خلالها أسئلة، ويتم تسجيل إجاباتهم على الأسئلة المطروحة^{٣٦}.

المقابلات التي اجرتها الباحثة لهذا البحث مع :

أ) رئيس مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا
 ب) مدرس اللغة العربية من مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا

ج) الطلبة من مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا

^{٣٥} M. ngalim Purwanto, prinsip – prinsip & Teknik Evaluasi Pengajaran, Bandung : Rosdakarya, ١٩٩٤, hal ١٤٩
^{٣٦} منذر لضان، أساس البحث العلمي (كلية التربية جامعة السلطان. قابس ٢٠٠٧ م) ص: ٩٦

ج. الإختبار

الإختبار هو احد طريقة في معرفة مقاييس قدرة الطالبة وكفائتهم في مهارة الكتابة قبل إجراء بطاقة المفاتيح.

والإختبار المستخدم في هذا البحث هو الإختبار التجريبي، لأن هذا الإختبار مناسب لقياس نتيجة الطلاب في مهارة الكتابة. ومن هذا الإختبار ينقسم إلى قسمين، وهما:

أ) الإختبار القبلي (Pre-Test) هو لإختبار الذي أجره الباحثة لطلبة في أول مرة قبل عملية البحث لمعرفة كفائتهم في تكوين الجملة.

ب) الإختبار البعدي (Post- Test) هو الإختبار الذي أجره الباحثة للطلبة بعد تقديم بطاقة المفاتيح لمعرفة كفائتهم في تكوين الجملة.

هـ. البيانات ومصادرها

البيانات التي تريد الباحثة الحصول عليها في هذا البحث تتكون من المعلومات عن:

(١) رأي مدرس اللغة العربية وعن درس اللغة العربية وعن تعليم مهارة الكتابة باستخدام بطاقة المفاتيح.

(٢) حصائص التلاميذ ومعرفتهم الأولية واحتياجاتهم وميولهم في اللغة العربية.

(٣) نتيجة تعليم التلاميذ المهارة الكتابة.

و. أسلوب تحليل البيانات

اسلوب تحليل البيانات المستخدم في هذا البحث هو أسلوب الاحصاء الاستدلالي، والبيانات المحللة بهذا الأسلوب هي البيانات عن نتيجة تعلم الطالبة تتجلى من فروق المقياس المعدلي لنتيجة الطالبة حتى تختبر فروض البحث تؤخذ دلالة الفروق ٥ في المائة. وتحليل مستوى فروق نتيجة التعلم للمجموعتين تقام الرموز التالي:

$$\left(\frac{mx + my}{\sqrt{\frac{s_x^2}{N_x} + \frac{s_y^2}{N_y}}} \right) r \frac{1}{N_1 + N_2}$$

$$Mx_y = \text{المقياس المعدلي من فرقة التجربة}$$

$$My = \text{المقياس المعدلي من فرقة الضابطة}$$

$$S \frac{^2}{x} = \text{عدد التنوعي في كل النتائج من فرقة التجربة}$$

$$S \frac{^2}{y} = \text{عدد التنوعي في كل النتائج من فرقة}$$

$$N_x = \text{عدد الطالبة في فرقة التجربة}$$

$$N_y = \text{عدد الطالبة في فرقة الضابطة}$$

أما معيار التقييم لنتيجة الطالبة كما في هذا الجدول:

(الجدول ٢) : معيار التقييم لنتيجة الطالبة، ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس والأصدقاء، البحث

العلمي، دار الفكر، عمان، ١٩٨٧، ص: ١٤٩

الرقم	المتقدير	فئات الدرجات
١	ضعيف	٤٩ - ٠٠
٢	مقبول	٥٩ - ٥٠
٣	جيد	٦٩ - ٦٠
٤	جيد جدا	٨٩ - ٧٠
٥	ممتاز	١٠٠ - ٩٠

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: لمحة الموجزة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار
كركسان بروبولنجا

١. ذاتية المدرسة

- أ. اسم المدرسة : المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان
- ب. اعتماد المدرسة : ب
- ج. البريد الإلكتروني : mtsmiftahulafkar@gmail.com
- د. عنوان المدرسة : في الشارع وليسوغو ٤/٤ بوكولان سيدوفكسو كركسان بروبولنجا
- هـ. وقت الدراسة : صباحا
- و. قامت منذ : ١٩٩٩

٢. تاريخ تأسيس المدرسة

المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبولنجا هي إحدى المدارس الخاصة في سيدوفكسو التي تبنى الشريحة عزيزة. قامت في السنة ١٩٩٩ في التاريخ ٠ من مارس . هذه المدرسة تقع في قرية سيدوفكسو كركسان بروبولنجا الجاوى الشرقية و تقع في منطقة واحدة مع مدرسة الابتدائية مفتاح الأفكار و المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار معهد وليسوغو و تملك المدرسة العالية الإسلامية مفتاح الأفكار المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان هي المدرسة التي تؤسس أساس المعهد. تطوّرت هذه المدرسة المنهج الوطني والمنهج المعهدي. البرنامج الذي ينفذ في هذه المدرسة هي برنامج المخطط الذي يخطط مادة المنهج الوطني والمنهج المدرسة الدينية.

٣. عدد الطلاب و عدد فصل

(الجدول ٣)

رقم	فصل	جنسية		عدد
		رجل	مرءة	
١	السابع	١٣	١٦	٢٩
٢	الثامن	١٧	١٧	٣٥
٣	التاسع	١٤	١٣	٢٧
٤	عدد	٤٤	٤٦	٩١

٤. حالة المعلمين وموظفي المدرسة

عدد المدرسين والموظفين في المدرسة مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسان :

(الجدول ٤)

المعلمين و موظف المدرسة وعدده

المدرس		رئيس الادارة		أمين الصندوق		موظف المكتبة		موظف الادارة		عدد	
رجل	مرءة	رجل	مرءة	رجل	مرءة	رجل	مرءة	رجل	مرءة	رجل	مرءة
٨	٧	١				١		١		١١	٩

المبحث الثاني: عرض البيانات عن استخدام بطاقة الكلمات في تعليم مهارة الكتابة

أ- خطوات تعليم مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكتابة

١) في الفصل التجريبي

بدأت الباحثة ستة لقاءات لتطبيق بطاقة الكلمات في تدريس الكتابة و لقاءين للإختبار. قامت الباحثة بالتعليم في المجموعة التجريبية في يوم الإثنين و الخمسة و السبت في الحصة الأولى لمدة خمسة وأربعين دقيقة، و التالى خطوات التدريس في كل لقاء.

في اللقاء الأول في التاريخ ١٨ اغوستوس ٢٠١٦ في يوم الإثنين في الساعة ٠٨.٥٠ - ١٠.١٠ فعرفت الباحثة نفسها وبعد ذلك قرأت الباحثة كشف الحضور لمعرفة أسما الطلبة، ثم تكلمت الباحثة عن الأنشطة التي سيقوم بها الطلبة في هذه الحصة يعنى بالإختبار القبلي تحريرا لمجموعة التجريبية. قبل عمل الاختبار اعطت الباحثة النصيحة للتشجيع و الطلاب يسمعون جيدا ثم يعمل الاختبار بالحمسة. والوقت الاختبار القبلي ٤٥ دقيقة،

في اللقاء الثاني في التاريخ ٢١ اغوستوس في يوم الخميس في الساعة ٠٨.٥٠ - ١٠.١٠ قامت الباحثة العملية الثانية و الثالثة عن الأنشطة التي سيقوم بها الطلبة، في هذه الحصة. فطلبت الباحثة الطلبة كتابة الإنشاء عن الأسرة، وفي النهاية طلبت الباحثة الطلبة ليختروا بطاقة واحدة ويكتبوا إنشاء موافقا بالبطاقة.

في اللقاء الثالث في التاريخ ٢٥ اغوستوس في يوم الإثنين في الساعة ٠٨.٥٠ - ١٠.١٠ قامت الباحثة العملية الرابع يعني زعت الباحثة كتابة الطلبة عن المدرسة التي قد فحصته قبله مع إعطاء الرموز في كتابة الطلبة المخطئة، فبينت الباحثة عن معاني الرموز في كتابتهم، وطلبت إليهم ليصلحوا أخطائهم. وبعد الإصلاح جمع الطلبة كتابتهم ثم طلبت الباحثة من أحد الطلبة ليصلحه على السبورة.

في اللقاء الرابع في التاريخ ٢٨ اغوستوس في يوم الأربعاء في الساعة ٠٨.٥٠ - ١٠.١٠ قامت الباحثة العملية الخامسة يعني طلبت الباحثة من الطلبة أن يبدل كل منهم

رسائله مع من يجاوره وطلبت الباحثة بعض الطلبة ليفحص ويصلح مرة رسالة صديقة. وفي النهاية كتبت الباحثة بعض الأخطاء الشائعة الواردة في رسائل الطلبة.

في اللقاء الخامس في التاريخ ٣٠ اغوستوس في يوم السبة في الساعة ٠٨.٥٠ - ١٠.١٠ قامت الباحثة العملية السادسة يعني طلبت الباحثة الطلبة للإختبار البعدي من جميع الموضوع التعليم، بهذا الإختبار تريد الباحثة لمعرفة كفاءة الطلاب بعد علّمت الباحثة مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات. و في هذا اللقاء يكون اللقاء الأخير في الفصل التجريبي.

٢) في الفصل الضابط

بدأت الباحثة ستة لقاءات في تدريس الكتابة و لقائين للإختبار. قامت الباحثة بالتعليم في المجموعة التجريبية في يوم الثلاثاء و السبت و الأحد في الحصّة الأولى لمدة خمسة وأربعين دقيقة، وهذه في الساعة الثامنة وخمسة وأربعون، و التالى خطوات التدريس في كل لقاء.

في اللقاء الأول في التاريخ ١٩ اغوستوس ٢٠١٦ في يوم الخامس في الساعة ٠٧.٥٠ - ٠٨.١٠. فعرفت الباحثة نفسها وبعد ذلك قرأت الباحثة كشف الحضور لمعرفة أسما الطلبة، ثم تكلمت الباحثة عن الأنشطة التي سيقوم بها الطلبة في هذه الحصّة. ثم الباحثة بالإختبار القبلي تحريرا لمجموعة الضابط. يعني عمل الاختبار كتابة الإنشاء الصورة الجانية. والوقت للإختبار القبلي ٤٥ دقيقة.

في اللقاء الثاني في التاريخ ٢٣ اغوستوس ٢٠١٦ في يوم السبة في الساعة ١٠.١٠ - ١١.٥٠ قامت الباحثة العملية الثانية و الثالثة عن المفردات و الجملة في القصة التي قرأت الباحثة في كتاب اللغة العربية بدون الوسيلة المناسبة، و أمرت الباحثة إلى الطلاب ليتكلم عن المدرسة.

في اللقاء الثالث في التاريخ ٢٦ اغوستوس في يوم الثلاثاء في الساعة ١٠.١٠ - ١١.٥٠ قامت الباحثة العملية الرابع يعني تذهب إلى الفصل الضابط وتدرس الطلاب مهارة الكتابة بكتاب اللغة العربية. يقرأ المدرسة القصة التي وجد في كتاب اللغة العربية و

الطلاب يسمعون القصة عن الأسرة. ولكن أكثر من الطلاب لم تفهمون القصة, ثم يكرر الباحثة يقرأ ذلك القصة ثلاثة مرّات حتى كل الطلاب تفهمون القصة.

في اللقاء الرابع في التاريخ ٣٠ اغوستوس في يوم السبة في الساعة ١٠.١٠-١١.٥٠ قامت الباحثة العملية الخامسة يعني تذهب إلى الفصل الضابط وتدرس الطلاب مهارة الكتابة بكتاب اللغة العربية. يقرأ المدرسة القواعد و الطلاب يسمعون ذلك القواعد. ثم طلبت الباحثة كل الطلاب أن يكتب الجملة.

في اللقاء الخامس في التاريخ ٣١ اغوستوس في يوم الثلاثاء في الساعة ١٠.١٠-١١.٥٠ قامت الباحثة العملية السادسة يعني تعمل الإختبار البعدي عن . و في هذا اللقاء يكون اللقاء الأخير في الفصل الضابط.

المبحث الثالث: عرض البيانات الملاحظة و المقابلة و نتائج الإختبار وتحليلها

(١) عرض بيانات الملاحظة

في التاريخ ٣٠ أبريل ٢٠١٦ ذهبت الباحثة إلى المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بروبولنجا وأستأذنت الباحثة إلى رئيس المدرسة الأستاذ احمد صليطان. قبل أن تبحث في هذه المدرسة عقدت الباحثة الملاحظة في هذه المدرسة عند التعليم اللغة العربية. و حصلت الباحثة من هذه الملاحظة هناك بعض المشكلات في تعليم اللغة العربية خصوصاً في مهارة الكتابة.

مادة مهارة الكتابة اللغة العربية في هذه المدرسة لم تحقق نتيجة وافية في تدريس اللغة العربية منها: عدم الطريقة الجيدة التي يستخدمها مدرس اللغة العربية حتى يشعر الطلاب كسلانا في تعلمهم اللغة العربية. في هذا المدرسة من وسائل التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية بعضهم يستخدمها بصورة لا تناسب مع أحوال الطلاب ومقتضى المادة و من طريقة التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار يطبق من المناهج الوحدة للمستوى المدرسة (ktsp).

(٢) عرض بيانات المقابلة مع المدرسة اللغة العربية

في التاريخ ١٧ مايو في يوم الثلاثاء ، قابلت الباحثة مدرس اللغة العربية هي الأستاذ مصطفى لمعرفة أحوال الطلاب في المدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار ، خصوصا في الفصل الثامن. أن الطلاب في المدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسا أن ضعيف في مهارة الكتابة اللغة العربية. في الفصل الثامن هناك مشكلات بعض الطلاب في تعليم مهارة الكتابة وبعض المفردات الصعوبة في النطق اللغة العربية و الصعوبة في. و حصلت الباحثة من هذه المقابلة هي لا تستخدم المعلم الوسائل التعليمية او الإستراتيجية في التعليم . و من هذا السبب أخذت الباحثة الوسائل المناسبة لتعليم اللغة العربية هي بوسيلة بطاقة المفاتيح لتنمية مهارة الكتابة.

(٣) عرض بيانات نتائج الإختبار

إن نتائج الإختبار تفيد إلى إجابة الأسئلة الموجودة في المشكلة البحث. وعرض الباحثة في هذا البحث نتائج الإختبارين القبلي والبعدي من المجموعتين التجريبية و الضابطة ثم حللتها بإستخدام الرمز الاحصائي.

أ- نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

ويحصل من إجراء الإختبار القبلي والبعدي في المجموعتين الضابطة والتجريبية نتائج الإختبار. أما نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية كمايلي:

(الجدول ٥)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

رقم	اسم طالب	المجموع	التقدير
١	حليمة السعدية	٥٠	ضعيف
٢	امراة الصليحة	٣٥	ضعيف
٣	نور عيني	٦٠	ضعيف
٤	روضة الحسنة	٥٠	ضعيف
٥	ستي زوليخي	٥٠	ضعيف

٦	الفة الضيلة الحباني	٥٠	ضعيف
٧	ليلة الفطرية	٣٥	ضعيف
٨	نعمة الخيرة مفرحة	٥٠	ضعيف
٩	ولنداري	٦٠	ضعيف
١٠	ايل سفوتري	٥٠	ضعيف
١١	عائشة الرحمة	٦٠	ضعيف
١٢	علينا رحمواتي	٦٥	مقبول
١٣	ديلا فوسفيتا سري	٥٠	ضعيف
١٤	دوي حزناتيك	٥٠	ضعيف
١٥	دوي فورنماسري	٦٠	ضعيف
١٦	دينا اوكتافيا	٥٠	ضعيف
١٧	فيينا نورليلي	٥٠	ضعيف
١٨	المعدلة	١٠٢٠	

فمن نتائج هذا الإختبار القبلي لمجموعة التجريبية ، ظهر أن الطلاب نالوا الدرجة المعدلة ١٠٢٠ وأما التلاميذ في مستوى جيد جدا = ٥٠ ، و في مستوى جيد = ٥٠ و في مستوى مقبول = ١٠٢٠ ، و في مستوى ضعيف = ١٦ ، و ومن هنا فإن قدرتهم على مهارة الكتابة الموجه بصيغة اغلبية ضعيف .

(الجدول ٦)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

رقم	اسم طالب	المجموع	التقدير
١	حليمة السعدية	٦٠	ضعيف
٢	امراة الصليحة	٥٥	ضعيف

٣	نور عيني	٨٩	جيد جدا
٤	روضة الحسنة	٦٩	مقبول
٥	ستي زوليخي	٦٠	ضعيف
٦	الفة الضيلة الحباني	٦٠	ضعيف
٧	ليلة الفطرية	٨٩	جيد جدا
٨	نعمة الخيرة مفرحة	٨٩	جيد جدا
٩	ولنداري	٦٩	مقبول
١٠	ايل سفوتري	٨٠	جيد
١١	عائشة الرحمة	٨٠	جيد
١٢	علينا رحمواتي	٦٠	ضعيف
١٣	ديلا فوسفيتا سري	٨٥	جيد جدا
١٤	دوي حرتاتيك	٧٥	جيد
١٥	دوي فورنماسري	٨٥	جيد جدا
١٦	دينا اوكتافيا	٧٥	جيد
١٧	فيينا نورليلي	٦٩	مقبول
١٨	المعدلة	١٢٤٩	

فمن نتائج هذا الإختبار البعدي لمجموعة التجريبية ، ظهر أن الطلاب نالوا الدرجة المعدلة ١٣١٠ وأما التلاميذ في مستوى ممتاز . و في مستوى جيد جدا = ٥ ، و في مستوى جيد = ٤ و في مستوى مقبول = ٣ ، و في مستوى ضعيف ٥ ، ومن هنا فإن قدرتهم على مهارة الكتابة الموجه بصيغة اغلبية جيد جدا.

(الجدول ٧)

نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة

رقم	اسم طالب	تفصيلا كفاءة الكتابة	
		القبلي	البعدي

٦٠	٥٠	حليمة السعدية	١
٥٥	٣٥	امراة الصليحة	٢
٨٩	٦٠	نور عيني	٣
٦٩	٥٠	روضة الحسنة	٤
٦٠	٥٠	ستي زوليخي	٥
٦٠	٥٠	الفة الضيلة الحباني	٦
٨٩	٣٥	ليلة الفطرية	٧
٨٩	٥٠	نعمة الخيرة مفرحة	٨
٦٩	٦٠	ولنداري	٩
٨٠	٥٠	ايل سفوتري	١٠
٨٠	٦٠	عائشة الرحمة	١١
٦٠	٦٥	علينا رحمواتي	١٢
٨٥	٥٠	ديلا فوسفيتا سري	١٣
٧٥	٥٠	دوي حرتاتيك	١٤
٨٥	٦٠	دوي فورنماسري	١٥
٧٥	٥٠	دينا اوكتافيا	١٦
٦٩	٥٠	فيينا نورليلي	١٧
١٢٤٩	١٠٢٠	المعادلة	١٩

ب - نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة.

(الجدول ٨)

نتائج الاختبار القبلي و البعد للمجموعة التجريبية

رقم	اسم طالب	المجموع	التقدير

١	حسن بسري	٥٠	ضعيف
٢	مسناري	٥٠	ضعيف
٣	محمد رودينتو	٥٥	ضعيف
٤	محمد عين اليقين	٥٠	ضعيف
٥	محمد عريف	٥٥	ضعيف
٦	محمد خاليس	٥٥	ضعيف
٧	محمد موليد فضيل	٩٠	جيد جدا
٨	محمد ريفال	٦٥	مقبول
٩	مخلص ادرينتو	٦٥	مقبول
١٠	نانغ حردينتو	٦٥	مقبول
١١	شمس العرفين	٦٥	مقبول
١٢	شمس البحري	٧٠	مقبول
١٣	ربي الدي	٧٠	مقبول
١٤	محمد زحروني	٧٥	جيد
١٥	محمد حنديكا	٧٥	جيد
١٦	محمد الفريسي	٨٥	جيد جدا
١٧	مصطفي	٥٥	ضعيف
١٨	المعادلة	١٠٩٥	

فمن نتائج هذا الإختبار البعدي لمجموعة التجريبية ، ظهر أن الطلاب نالوا الدرجة المعدلة ١٠٩٥ وأما التلاميذ في مستوى ممتاز = ٠ و في مستوى جيد جدا = ٢ ، و في مستوى جيد = ٢ و في مستوى مقبول = ٦ ، و في مستوى ضعيف = ٧ ، ومن هنا فإن قدرتهم على مهارة الكتابة الموجه بصيغة اغلبية مقبول.

(الجدول ٩)

نتائج الاختبار البعد للمجموعة الظابط

رقم	اسم طالب	المجموع	التقدير
١	حسن بسري	٦٥	مقبول
٢	مسناري	٥٥	ضعيف
٣	محمد روديتو	٦٠	ضعيف
٤	محمد عين اليقين	٦٠	ضعيف
٥	محمد عريف	٦٠	ضعيف
٦	محمد خاليس	٦٠	ضعيف
٧	محمد موليد فضيل	٩٥	جيد جدا
٨	محمد ريفال	٧٠	مقبول
٩	مخلص ادرينتو	٧٠	مقبول
١٠	نانغ حردينتو	٧٠	مقبول
١١	شمس العرفين	٧٠	مقبول
١٢	شمس البحري	٧٠	مقبول
١٣	ربي الدي	٧٠	مقبول
١٤	محمد زحروني	٨٠	جيد
١٥	محمد حنديكا	٨٠	جيد
١٦	محمد الفريسي	٩٠	جيد جدا
١٧	مصطفى	٧٠	مقبول
١٨	المعادلة	١١٩٥	

فمن نتائج هذا الإختبار البعدي لمجموعة التجريبية ، ظهر أن الطلاب نالوا الدرجة المعدلة ١١٩٥ وأما التلاميذ في مستوى ممتاز = ٠ و في مستوى جيد جدا = ٢ ، و في مستوى جيد = ٢ و في مستوى مقبول = ٧، و في مستوى ضعيف ٧، ومن هنا فإن قدرتهم على مهارة الكتابة الموجه بصيفة اغلبية مقبول.

(الجدول ١٠)

نتائج الإختبار القبلي و البعد للمجموعة الضابطة

رقم	اسم طالب	تفصيلا كفاءة الاستماع		المجموع
		القبلي	البعدي	
١	حسن بسري	٥٠	٥٠	١١٥
٢	مسناري	٥٠	٦٠	١٠٥
٣	محمد رودينتو	٦٠	٥٠	١١٥
٤	محمد عين اليقين	٦٠	٥٠	١١٠
٥	محمد عريف	٦٠	٥٠	١١٥
٦	محمد خاليس	٦٥	٦٠	١١٥
٧	محمد موليد فضيل	٥٠	٥٠	١٨٥
٨	محمد ريفال	٥٠	٦٠	١٣٥
٩	مخلص ادرينتو	٦٠	٥٠	١٣٥
١٠	نانغ حردينتو	٥٠	٦٠	١٣٥
١١	شمس العرفين	٦٠	٧٠	١٣٥
١٢	شمس البحري	٦٥	٧٠	١٤٠
١٣	ربي الدي	٥٠	٦٠	١٤٠
١٤	محمد زحروني	٥٠	٦٠	١٤٠
١٥	محمد حنديكا	٥٠	٧٥	١٥٥
١٦	محمد الفريسي	٥٠	٦٠	١٧٥
١٧	مصطفي	٥٠	٦٠	١٢٥

٢٢٩٠	٩٩٥	٨٩٥	المعادلة	١٩
------	-----	-----	----------	----

ج- مقارنة نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجريبية

وبعد شرحت الباحثة نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجريبية، فقدم الباحثة المقارنة بين اختبار القبلي و البعدي لتلك المجموعة. والمقارنة كما يلي:

(الجدول ١١)

الرقم	النتيجة	المستوى	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
			عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	ممتاز	٩١ - ١٠٠	-	٠%	١	٥,٨٨%
٢	جيد جدا	٨١ - ٩٠	٢	١١,٧٦%	٨	٤٧,٠٥%
٣	جيد	٧١ - ٨٠	٧	٤١,١٧%	٣	١٧,٦٤%
٤	مقبول	٦١ - ٧٠	٣	١٧,٦٤%	١	٥,٨٨%
٥	ضعيف	٠٠ - ٦٠	٥	٤١,٢٩%	٤	٢٣,٥٢%
العدد			١٧	١٠٠%	١٧	١٠٠%

وبالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية فظهر أن في الاختبار القبلي ٤١,٢٩% من الطلاب في مستوى ضعيف ، و ١٧,٦٤% في مستوى مقبول، و ١٧,٤١% في مستوى جيد، و ٢% في مستوى جيد جدا وفي مستوى ممتاز ٠%. وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٥٢,٢٣% من الطلبة في مستوى ضعيف، و ٨٨,٥% في مستوى مقبول، و ٦٤,١٧% في مستوى جيد، و ٥,٤٧% في مستوى جيد جدا و ٨٨,٥% منهم في مستوى ممتاز. وهذا البيان يعني أن نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الاختبار القبلي.

د- مقارنة نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة

وبعد شرحت الباحثة نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة ، فقدم الباحثة المقارنة بين اختبار القبلي و البعدي لتلك المجموعة. والمقارنة كما يلي:

(الجدول ١٢)

الرقم	النتيجة	المستوى	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
			عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	ممتاز	٩١ - ١٠٠	-	٠%	١	٥٨,٨٨%
٢	جيد جدا	٨١ - ٩٠	٢	١١,٧٦%	٨	٤٧,٠٥%
٣	جيد	٧١ - ٨٠	٧	٤١,١٧%	٤	١٧,٦٤%
٤	مقبول	٦١ - ٧٠	٣	١٧,٦٤%	١	٥,٨٨%
٥	ضعيف	٥٠ - ٦٠	٥	٢٩,٤١%	٣	١٧,٦٤%
العدد			١٧	١٠٠%	١٧	١٠٠%

وبالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة فظهر أن في الاختبار القبلي ١٧,٤١% من الطلاب في مستوى ضعيف ، و ٤١,٢٩% في مستوى مقبول، و ٦٤,١٧% في مستوى جيد، و ٧٦,١١% في مستوى جيد جدا. وأما في الاختبار البعدي فظهر أن ٥,٨٨% من الطلبة في مستوى ضعيف، و ٨٨,٥% في مستوى جيد، و ١٧,٦٤% في مستوى جيد جدا، ٨٨,٥% منهم في مستوى ممتاز. وهذا البيان يعني أن نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الاختبار القبلي.

ه- نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة و التجربة

(الجدول ١٣)

الرقم	أسماء الطلاب المجموعة الضابطة	نتائج الاختبار البعدي	أسماء الطلبة المجموعة التجربة	نتائج الاختبار البعدي
١	حسن بسري	٦٥	حليمة السعدية	٧٥
٢	مسناري	٥٥	امراة الصليحة	٧٥
٣	محمد روديتو	٦٠	نور عيني	٧٥
٤	محمد عين اليقين	٦٠	روضة الحسنة	٦٠
٥	محمد عريف	٦٠	ستي زوليخي	٦٠
٦	محمد خاليس	٦٠	الفة الضيلة الحباني	٥٥
٧	محمد موليد فضيل	٩٥	ليلة الفطرية	٨٥
٨	محمد ريفال	٧٠	نعمة الخيرة مفرحة	٨٥
٩	مخلص ادرينتو	٧٠	ولنداري	٨٥
١٠	نانغ حردينتو	٧٠	ايبيل سفوتري	٨٥
١١	شمس العرفين	٧٠	عائشة الرحمة	٨٥
١٢	شمس البحري	٧٠	علينا رحمواتي	٨٥
١٣	ربي الدي	٧٠	ديلا فوسفيتا سري	٨٥
١٤	محمد زحروني	٨٠	دوي حرتاتيك	٦٠

١٥	محمد حنديكا	٨٠	دوي فورنماسري	٧٠
١٦	محمد الفريسي	٩٠	دينا اوكتافيا	٩٠
١٧	مصطفي	٧٠	فيينا نورليلي	٩٥
N	المجموع	١١٩٥	المجموع	١٣١٠

ظهر من الجدول السابق أن نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية = ١١٦٠ أكبر من نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة = ٩٥٥ .

المبحث الرابع: عرض تحليل البيانات عن الاختبارين بالاختبار الاحصائي (uji T)

أ- نتائج عدد الانحراف و عدد الانحراف المربع من المجموعتين

وبعد مقارنة نتائج الاختبار البعدي بين مجموعة الضابطة و التجربة فشرحت الباحثة بتقديم نتائج عدد الانحراف و عدد الانحراف المربع من المجموعتين. وهي كما يلي:

(الجدول ١٤)

الرقم	المجموع الضابطة				المجموعة التجربة			
	Y ₁	Y ₂	(y)	Y ²	X ₁	X ₂	(X)	X ²
١	٥٠	٥٠	٠	٠	٥٠	٦٠	١٠	١٠٠
٢	٥٠	٦٠	١٠	١٠٠	٣٥	٥٥	٢٠	٤٠٠
٣	٦٠	٥٠	١٠-	٠	٦٠	٨٩	٢٩	٨٤١
٤	٦٠	٥٠	١٠-	٩٠٠-	٥٠	٦٩	١٩	٣٦١

۱۰۰	۱۰	۶۰	۵۰	۲۵-	۱۰-	۵۰	۶۰	۵
۱۰۰	۱۰	۶۰	۵۰	۲۵-	۵-	۶۰	۶۵	۶
۲۹۱۶	۵۴	۸۹	۳۵	۲۲۵	.	۵۰	۵۰	۷
۸۴۱	۲۹	۸۹	۵۰	۱۰۰	۱۰	۶۰	۵۰	۸
۸۱	۹	۶۹	۶۰	.	۱۰-	۵۰	۶۰	۹
۹۰۰	۳۰	۸۰	۵۰	۱۰۰	۱۰	۶۰	۵۰	۱۰
۴۰۰	۲۰	۸۰	۶۰	۱۰۰	۱۰	۷۰	۶۰	۱۱
۲۵-	۵-	۶۰	۶۵	۲۵	۵	۷۰	۶۵	۱۲
۱۲۲۵	۳۵	۸۵	۵۰	۱۰۰	۱۰	۶۰	۵۰	۱۳
۶۲۵	۲۵	۷۵	۵۰	۱۰۰	۱۰	۶۰	۵۰	۱۴
۶۲۵	۲۵	۸۵	۶۰	۲۲۵	۱۵	۷۵	۵۰	۱۵
۶۲۵	۲۵	۷۵	۵۰	۱۰۰	۱۰	۶۰	۵۰	۱۶
۳۶۱	۱۹	۶۹	۵۰	۱۰۰	۱۰	۶۰	۵۰	۱۷
۱۰۴۷۶	۳۶۴	۱۲۴۹	۱۰۲۰	۳۲۵	۴۵	۹۹۵	۸۹	المجموع
							۵	وع
Σx^2	Σx			Σy^2	Σy			N

وفيما يلي توضيح ما في الجدول السابق:

$$X_1 = \text{نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التجربة}$$

$$X_2 = \text{نتائج الاختبار البعدي من المجموعة التجربة}$$

$$(X) = \text{عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجربة}$$

$$x^2 = \text{عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجربة}$$

$$\sum x = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجربة}$$

$$\sum x^2 = \text{مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجربة}$$

$$y_1 = \text{نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة}$$

$$y_2 = \text{نتائج الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة}$$

$$(y) = \text{عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$y^2 = \text{عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$\sum y = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$\sum y^2 = \text{مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة}$$

بعد توضيح الجدول السابق، تلخص الباحثة بعرض النتائج الآتية وهي مجموع عدد الانحراف المربع من المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية، وهي كما في هذا الجدول:

(الجدول ١٥)

المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة	
عدد الانحراف المربع	مجموعة عدد الانحراف	عدد الانحراف المربع	مجموعة عدد الانحراف
$\sum x^2$	$\sum x$	$\sum y^2$	$\sum y$
١٠٤٧٦	٣٦٤	٣٢٥	٤٥

$$\begin{aligned}
 M_x &= \frac{\sum x}{N} \\
 &= \frac{2}{17} \\
 &= 21,4
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 \sum x^2 &= \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N} \\
 &= 10.476 - \frac{(264)^2}{17} \\
 &= 6720 - \frac{13200}{17} \\
 &= 10.476 - 779,4 \\
 &= 2682
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 M_y &= \frac{\sum y}{N} \\
 &= \frac{40}{17} \\
 &= 2,35
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 \sum y^2 &= \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N} \\
 &= 320 - \frac{(40)^2}{17} \\
 &= 320 - \frac{2000}{17} \\
 &= 320 - 119 \\
 &= 201
 \end{aligned}$$

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2}{N_x} + \frac{\sum y^2}{N_y} - 2\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

$$= \frac{2682 - 2.6}{\sqrt{\left(\frac{1.476 + 320}{17 + 17 - 2}\right)\left(\frac{1}{17} + \frac{1}{17}\right)}}$$

$$= \frac{227.0}{\sqrt{\left(\frac{1.0,80}{32}\right)\left(\frac{2}{17}\right)}}$$

$$= \frac{227.0}{\sqrt{(337,0)(0,1176)}}$$

$$= \frac{227.0}{\sqrt{396,0}}$$

$$= \frac{19,69}{396,0}$$

$$= 0,72$$

$$d.b = (N_x + N_y) - 2$$

$$= (17 + 17) - 2$$

$$= 32$$

$$ts_{0,05} = 2,46$$

$$ts_{0,01} = 1,70$$

$$5,72 > 2,46 > 1,70$$

من الجدول السابق، وجدت الباحثة أن نتيجة t الإحصائي = 5,72 ثم قامت الباحثة بتعيين t -table ثم بحثت الباحثة نتيجة في القائمة الحرة (degree of freedom) من t -table فوجد أن نتيجة = 2,46 في المستوى المعنوي 1 % ، و 1,70 في مستوى المعنوي 5 % و لأن نتيجة t الإحصائي = 5,72 أكبر من نتيجة المستوى المعنوي 1 % = 2,46 كذلك أكبر من نتيجة المستوى المعنوي 5 % = 1,70 و ذلك بمعنى أن مردود H_0 و H_1 مقبول أي أن فروض البحث مقبولة، و خلاصتها أن استخدام بطاقة الكلمات فعالية في تنمية تعليم مهارة الكتابة.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

اعتمادا على ما قدمت الباحثة من أسئلة البحث، يعني الأول كيفية تعليم مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات و الثانية فعالية مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات في الفصل الثامن أ بالمدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا. و بهذا الباب ستشرح الباحثة عن كيفية تعليم مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات و فعاليتها في ترقية مهارة الكتابة.

١. استخدام بطاقة الكلمات في تعليم مهارة الكتابة بالمدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا

استخدام بطاقة الكلمات لترقية مهارة الكتابة في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا فهي: (١) يعطي المعلم المعلم بطاقة اسئلة عن الدروس السابقة أو الدرس الحالي أو يكلف الطلاب بإعدادها في وقت سابق (٢) أعطت الباحثة أليختباري إلى الطلاب. (٣) يعطي المعلم الطلبة كتابة الإنشاء عن الموضوع فيها، وفي النهاية طلبت الباحثة الطلبة لجمع كتبهم. (٤) زعت الباحثة كتابة الطلبة عن موضوعها فحصلته قبله مع إعطاء الرموز في كتابة الطلبة المخطئة، فبينت الباحثة عن معاني الرموز في كتابتهم، وطلبت إليهم ليصلحوا أخطائهم. وبعد الإصلاح جمع الطلبة كتابتهم ثم طلبت الباحثة من أحد الطلبة ليصلحه (٥) طلبت الباحثة الطلبة الإختبار البعدي من جميع الموضوع التعليم، بهذا الإختبار تريد الباحثة لمعرفة كفاءة الطلاب بعد علّمت الباحثة مهارة الكتابة باستخدام بطاقة المفاتيح.

تنمية مهارة الكتابة تحتاج إلى أن يمر التلميذ بمراحل عديدة من المرن، ابتداء من كتابة الحروف ووصلها، وانتهاء بالتعبير التحريري الإبتداعي. اما بطاقات المفاتيح فهي تعطي تفصيلات أكثر دقة وصراحة عن الأشياء التي سيقولها الشخص. ربما تعطى حامل البطاقة نصّا ذا فراغات ليملأها بنفسه. ويمكن أن تعطيه عددا من الأشياء ليختار منها

مايقوله. وأحينا تعطيه مفتاحا بصريا أو وظيفيا، وتتركه يترجم هذه المفاتيح إلى كلمات من عنده.^{٣٧}

٢. فعالية بطاقة الكلمات في تعليم مهارة الكتابة بالمدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار كركسان بروبونجا

بعد إجراء الإختبار القبلي للمجموعة التجريبي والمجموعة الضابط، إجراء التجربة للمجموعة التجريبي، وإجراء الإختبار البعدي للمجموعة التجريبي والمجموعة الضابط لنيل نتيجة تقويم الطلاب بعد استخدام بطاقة المفاتيح. ثم وجدت الباحثة نتيجة t الإحصائي = ٥,٧٢ ثم قامت الباحثة بتعيين t -table ثم بحثت الباحثة نتيجة في القائمة الحرة (degree of freedom) من t -table فوجد أن نتيجة = ٢,٤٦ في المستوى المعنوي ١ % ، و ١,٧٠ في مستوى المعنوي ٥ % و لأن نتيجة t الإحصائي = ٥,٧٦ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ١ % = ٢,٤٦ كذلك أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ٥ % = ١,٧٠ و ذلك بمعنى أن مردود H_0 و H_1 مقبول أي أن فروض البحث مقبولة، و خلاصتها أن استخدام بطاقة الكلمات فعالية في تنمية تعليم مهارة الكتابة.

من تحليل تلك النتيجة، أن استخدام فيلم كرتون عربي فعالية في ترقية مهارة الاستماع، لأن نتيجة أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ١ % و نتيجة المستوى المعنوي ٥ % . كما قال سوكيونو "أن مقياس التجريبي هو: إذا وجد النتيجة t الإحصائي أكبر من t -table فذلك بمعنى أن H_0 مردود H_1 مقبول. و إذا وجد النتيجة t الإحصائي أصغر من t -table فذلك بمعنى أن H_0 مقبول و H_1 مردود".^{٣٨}

^{٣٧} محمود إسماعيل صيني وناصف مصطفى عبد العزيز والأصدقاء، دليل المعلم الى استخدام الصور و البطاقات في تعلي العربية، مكتب التربية العربي الدول الخليج، الرياض،

١٩٩١، ص: ٢٥٥

^{٣٨} Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢) hlm. ٩٩-١٠٠

الفصل السادس

الإختتام

١. الخلاصة

بعد إنتهاء من إجراء بحث الجمعي عن استخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة في النطق و التعبير للفصل الثامن في مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار كركسان بورولنجا، فحصلت الباحثة فيما يلي:

١. خطوات تعليم مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات لتنمية مهارة الكتابة

بدأت الباحثة ستة لقاءات لتطبيق بطاقات الكلمات في تدريس الكتابة و لقائين للإختبار. (١) قامت الباحثة بالتعليم في المجموعة التجريبية في يوم الإثنين و الخمسة و السبت في الحصة الأولى لمدة خمسة وأربعين دقيقة، و التالى خطوات التدريس في كل لقاء. (٢) طلبت الباحثة الطلبة كتابة الإنشاء عن الأسرة، وفي النهاية طلبت الباحثة الطلبة ليختروا بطاقة واحدة ويكتبوا إنشاء موافقا بالبطقة (٣) زعت الباحثة كتابة الطلبة عن المدرسة التي قد فحسته قبله مع إعطاء الرموز في كتابة الطلبة المخطئة، فبينت الباحثة عن معاني الرموز في كتابتهم، وطلبت إليهم ليصلحوا أخطائهم. (٤) قامت الباحثة العملية الخامسة يعني طلبت الباحثة من الطلبة أن يبدل كل منهم رسالته مع من يجاوره وطلبت الباحثة بعض الطلبة ليفحص ويصلح مرة رسالة صديقة. وفي النهاية كتبت الباحثة بعض الأخطاء الشائعة الواردة في رسالات الطلبة. (٥) طلبت الباحثة الطلبة للإختبار البعدي من جميع الموضوع التعليم، بهذا الإختبار تريد الباحثة لمعرفة كفاءة الطلاب بعد علّمت الباحثة مهارة الكتابة باستخدام بطاقة الكلمات. و في هذا اللقاء يكون اللقاء الأخير في الفصل التجريبي.

٢. أن استخدام بطاقات الكلمات في مهارة الكتابة فعالية، وجدت الباحثة أن نتيجة t الإحصائي = ٥,٧٢ ثم قامت الباحثة بتعيين t -table ثم بحثت الباحثة نتيجة في القائمة

الحرية (degree of freedom) من t-table فوجد أن نتيجة = ٢,٤٦ في المستوى المعنوي ١ % ، و ١,٧٠ في مستوى المعنوي ٥ % و لأن نتيجة t الإحصائي = ٥,٧٦ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ١ % = ٢,٤٦ كذلك أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ٥ % = ١,٧٠ و ذلك بمعنى أن مردود H_0 و H_1 مقبول أي أن فروض البحث مقبولة، و خلاصتها أن استخدام بطاقات الكلمات فعالية في تنمية تعليم مهارة الكتابة.

٣. مقترحات البحث

من البيانات عن النتائج البحث السابقة، قدمت الباحثة بعض مقترحات البحث الآتية:

١. ترحو الباحثة إلى معلم اللغة العربية أن تنتفع من هذه الوسيلة و استخدام بطاقة المفاتيح في عملية التعليم و التعلم، خاصة في تعليم الكتابة.
٢. ترحو الباحثة للطلاب باستخدام بطاقة المفاتيح مساعدة لفهم تعليم مهارة الكتابة.
٣. ترحو الباحثة للباحثين الآخرين أن يطوِّروا هذا البحث في المدرسة الأخرى أو في مراحل الأخرى

المراجع

المراجع العربية

- ابراهيم داحس الجلال، الطرق الخاصة في التدريس اللغوي، المملكة العربية السعودية، ١٩٩٤، ص: ١٤٨
- أحمد خير كاظم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٩٧، ص: ٧٧
- احمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض، دار المسلم، - ١٤١٢-١٩٩٢م)
- إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعلي العربية، إكيب مالانج، ١٩٩٥، ص: ٢
- تعليم مهارة الكتابة للأطفال المعاقين عقليا ، مأخوذة من : <http://www.farfesh.com> في التاريخ ٢ فبراير ٢٠٩
- حسن شحاته ، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق ، مصدر ، الدر المصدريّة البنانية. ط ٣ ، ١٩٩٦ . ص. ٧١
- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزن، دروس الدورات التدريبية لمطمي اللغة العربية لغير الناطقين بيها، (الجانب النظري: سعودية مشروع العربية للجميع مؤسسة الوقف الإسلامي ٥٤٢٤)، ص: ٤٠.
- عمر الصديق عبد الله، وسائل الإيضاح للدرس اللغوي، وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مكتب التربية العربي لدول الخليج، ١٩٨٥، ص: ١٧١
- فتحي على يونس، ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع، مكتبة وهبة، ٢٠٠٣، ص: ٦٠
- محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، مكتبة التوبة، المملكة العربية السعودية، الرياض، ٢٠٠٣، ص: ١١٠ - ١١٩
- محمود إسماعيل صيني وناصف مصطفى عبد العزيز والأصدقاء، دليل المعلم الى استخدام الصور و البطاقات في تعلي العربية، مكتب التربية العربي لدول الخليج، الرياضي، ١٩٩١، ص: ٢٥

- محمود رشدي خاطر ومصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، دار الثقافة والنشر والتوزيع، القاهرة، ٢٠٠٠، ص: ٢٠٩-١٠
- محمد علي الكامل، الموجه لتعليم مهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مطبعة جامعة مولانا ملك إبراهيم مالانج، ٢٠١١ ص ١٢٨ - ١٢٩
- محمود كامل الناقه، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٤٢٤ - ٢٠٠٠ م) ص ١٩٩
- مشكلات الطلاب في الكتابة، مأخوذة من : <http://forum.moe.gov.com> في التاريخ ٢٠ يونيو ٢٠١٦
- منذر لضان، أساس البحث العلمي (كلية التربية جامعة السلطان. قابس ٢٠٠٧ م) ص: ٩٦
- نايف محمود مذكر، خصائص العربية و طرائق تدريسها، (بيروت: دار النقائس، ١٩٩٧)، ص: ٢٤٥.

- Abdul wahab, *Media Pembelajaran bahasa Arab* (Malang : UIN Press ٢٠٠٩), hal ;٧٣ – ٧٨
- Azhar Arsyad, *Media Pengajaran* (Jakarta : ciputat press ٢٠٠٢), hal; ٣٢
- M.ngalim Purwanto, *prinsip – prinsip & Teknik Evaluasi Pengajaran*, Bandung : Rosdakarya, ١٩٩٤, hal ١٤٩
- Moch. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Hilal Pustaka, Pasuruan, ٢٠٠٧, hlm: ٧٨
- Muljanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing sebuah tinjaun dari segi metodologi*(Jakarta :Bulan Bintang, ١٩٧٥) ٢٩.
- Nana sujanadan Ahmad Rifa'i. *Media Pengajaran* (Bandung ung : ١٩٩١), hal ٢.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢) hlm. ٩٩-١٠٠
- Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab* (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, ١٩٩٧) ٣٤.



قائمة الملاحق

أسئلة المقابلة لرئيس المدرسة في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو

كركسأن بروبونجا

الإسم: احمد صالطاني

المكان: بيت رئيس المدرسة في مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسأن بروبونجا

التاريخ: ٣٠ ابريل ٢٠١٦ ميلادية

السؤال :

١. كيف التطوير في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسأن بروبونجا؟
٢. ما أهداف في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسأن بروبونجا؟
٣. ماذا منهج التعليم المستخدم في هذه المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسأن بروبونجا؟

أسئلة المقابلة لمدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار

سيدوفكسو كركسأن بروبونجا

الإسم: مصطفى

المكان: ديوان المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسأن بروبونجا

التاريخ: ٣٠ ابريل ٢٠١٦ ميلادية

السؤال:

١. ماذا طريقة التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسأن بروبولنجا؟
٢. ماذا وسائل التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسأن بروبولنجا؟
٣. ماذا المشكلات عندما في تعليم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسأن بروبولنجا؟

أسئلة المقابلة لبعض الطلبة المدرسة في مدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار
سيدوفكسو كركسأن بروبولنجا

- الإسم: بعض الطلبة
- المكان: ديوان المدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركسأن بروبولنجا
- التاريخ: ٤ يونيو ٢٠١٦ ميلادية
- السؤال:

١. كيف تعليم اللغة العربية المدرسة المتوسطة مفتاح الأفكار ؟
٢. ماذا المشكلات عندما في تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة الكتابة ؟
٣. كيف تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقة المفاتيح لتنمية مهارة الكتابة؟

النماذج من بطاقات الكلمات

الأسرة

اكتب انشاء فيها "مبتداء الخير"

امّي

اكتب انشاء فيها "خير المقدم"

ابي

النماذج من بطاقات الكلمات

البيت

في البيت

١. متي تستيقظ / تستيقظين من النوم؟
٢. ماذا تفعل / تفعلين في الصباح؟
٣. ماذا تفعل / تفعلين في النهار؟
٤. ماذا تفعل / تفعلين في الليل؟
٥. ماذا تفعل / تفعلين مع اسرتك في يوم العطلة؟

اكتب انشاء فيها "خبر المقدم + مبتدأ متأخر + نعت



النماذج من بطاقات الكلمات

المدرسة

اكتب انشاء فيها "مفعول به"



اكتب انشاء فيها "جملة الاسمية"



في المدرسة

١. لون السبورة.....

أ- أسود ج- سوداء

ب- حمراء د- احمر

٢.المدرسة حديقة

أ- وراء ج- بجوار

ب- فوق د- أمام

٣. ما اسمك؟.....عائشة

أ- اسمك ج- اسمه

ب- اسمي د- اسمها

٤.الحديقة ملعب

أ- وراء ج- بجوار

ب- فوق د- أمام

٥. هذه.....طويلة

أ- بيت ج- قلم

ب- مسطرة د- كتاب

٦. جديد

ت- كتاب ج- جديد

١. خبر من جملة الأتية يعني "هذا كتاب جديد"

أ- كتاب ج- جديد

ب- هذا د- كتاب جديد

٢. "مفعول به" من جملة الأتية. يعني...

أ- هذه كراسة ج- اتعلم في المدرسة

ب- هذه الحقيبة د- كتاب جديد

٣. "جملة الفعلية" من جملة الأتية. يعني...

أ- ذهبت الى السوق ج- يقرأ أحمد

الكتاب في المكتبة

ب- اركى في الفصل د- لونه احمر

٤. "فعل مضارع" من جملة الأتية. يعني...

أ- أحمر ج- يكتب

ب- تلك د- مكتب

١٠. "جملة الإسمية" من جملة الأتية يعني....

أ- تلك مسطرة ج- هذا لونه اسود

ب- أمام المدرسة د- على يتعلم في الفصل

١. أكتب الجملة الإسمية بموضوع "المدرسة" !

٢. أكتب الجملة الفعلية بموضوع "الفصل" !

٣. سلمان..... في المدرسة الإسلامية..... هو تلميذ الثامن

٤. لسلمان..... اسمه حسن..... هو..... في المدرسة المتوسطة..... ايضا

٥. هما..... الى..... صباحا باكرا

الأسرة

أ.

١. من هذه؟ هذه....

أ- ابي ج- بيتي

ب- أخي د- اختي

٢.؟ هي أمي

أ- من ذلك؟ ج- من هذا؟

ب- من هذه؟ د- هل هذه أمك

٣.؟ لأ هو اخي

أ- هل هذه أمك؟ ج- هل هذا

ابوك؟

ب- هل هذه أختك؟ د- هل هذا

اخوك؟

٤. ابي....تقرأ الجريدة

أ- أقرأ ج- يقرأ

ب- نقرأ د- تقرأ

٥. هي.....التلفزيون

أ- شاهد ج- يشاهد

ب- تشاهد د- أشاهد

٦. اختي.....الرسالة

أ- يكتب ج- أكتب

ب- تكتب د- نكتب

٧.يقرا القرآن

أ- أنا ج- أمي

ب- اخي د- أختي

٨. تطبخ أمي....

أ- في الفصل ج- في المطبخ

ب- في السوق د- في الغرفة

٩. من يشرب الحليب

أ- أنا اشرب الحليب ج- أنا

تشرب الحليب

ب- أمي تشرب الحليب د- انا

تشرب الحليب

١٠. أرقد في غرفة....

أ- غرفة الجلوس ج- غرفة الأكل

ب- غرفة النو د- غرفة الضيوف

ب.

١. اكتب الجملة من "مبتداء الخبر" ٣ جملة !

٢. اكتب الجملة من "مبتداء خبر" بالموضع البيت !

٣. اكتب الجملة من "مبتداء خبر" با لموضوع ثم إعراب بالجيد !

٤. اخي الصغير.....الواجب المنزلي في غرفة

٥. أميالسّمك و في المطبخ

في البيت

أ.

هذا بيت. هو بيتي. بيتي كبير. أمام بيتي.....، ووراء بيتي.....،
 ويجوار بيتي.....، في غرفة الجلوس..... على المنضدة.....
، وحول المنضدة.....، وفوق المنضدة.....

١. على المنضدة زهرية، وفي الزهرية أزهار

Terjemahan kalimat di atas kedalam bahasa Indonesia
 adalah

أ) Di atas meja ada vas bunga yang bagus

ب) Di atas meja ada vas bunga yang jelek

ج) Bunga itu didalam vas bunga diatas meja

د) Diatas meja ada vas bunga, didalamnya ada bunga

٢. وراء البيت جميلة

أ- حديقة ج- زهرية

ب- دكان د- غرفة

٣. أمام البيت شارع.....

أ- واسع ج- واسعة

ب- قصيرة د- صغيرة

٤. هل هذا بيتك؟

أ- لي بيت ج- هذا البيت لي

ب- نعم، هذا بيتي د- هذا البيت جميل

٥.؟ أمامه شارع

أ- هل أمام البيت شارع ج- ماذا أمام الشارع

ب- هل أمام البيت شارع بيت د- ماذا امام البيت

٦. الجملة من "خبر مقدّم"

أ- أمام البيت ج- منضدة قصيرة

ب- زهرية جميلة د- مصباح صغير

٧. الجملة من "مبتدأ مؤخر"

أ- تحت المكتبة ج- على المنضدة زهرية جميلة

ب- غرفة واسعة د- البستان جميل

٨. وراء البيت حديقة جميلة

النعته هي

أ- البيت ج- وراء

ب- جميلة د- حديقة

٩. الجملة من "خبر مقدم + مبتدأ مؤخر + نعت"

أ- فوق المنضدة مصباح صغير ج- تحت المكتبة

ب- البستان جميل د- وراء البيت حديقة

١٠. Didepan rumah ad ataman. Dan

disampingnya ada masjid

Terjemahan kalimat diatas dalam bhasa arab

adalah

أ- أمام البيت مسجد، وبجوار حديقة ج- أمام الحديقة بيت،

وبجوار مسجد

ب- أمام البيت حديقة، وبجواره مسجد د- أمامه حديقة، وبجوار

البيت مسجد

في المدرسة

أ.

١. لون السبورة.....

أ- أسود ج- سوداء

ب- حمراء د- احمر

٢.المدرسة حديقة

أ- وراء ج- بجوار

ب- فوق د- أمام

٣. ما اسمك؟.....عائشة

أ- اسمك ج- اسمه

ب- اسمي د- اسمها

٤.الحديقة ملعب

أ- وراء ج- بجوار

ب- فوق د- أمام

٥. هذه.....طويلة

أ- بيت ج- قلم

ب- مسطرة د- كتاب

٦. خبر من الجملة الآتية يعني "هذا كتاب جديد"

أ- كتاب ج- جديد

ب- هذا د- كتاب جديد

٧. الجملة الآتية فيها "مفعول به" هي...

أ- يكتب محمد الدرس ج- اتعلم في المدرسة

ب- امام مدرستي حديقة صغيرة د- جانب الفصل مكتب جميل

٨. الجملة الأتية فيها "جملة الفعلية" هي...

أ- سلمان يقرأ الكتاب في الفصل ج- يقرأ أحمد الكتاب في المكتبة

ب- سلمان في الفصل د- محمد يلعب في الميدان

٩. "فعل مضارع" من الكلمة "يكتب محمد الرسالة" هي...

أ- كتب ج- يكتب

ب- الرسالة د- كاتب

١٠. الجملة الأتية فيها "جملة الإسمية" هي....

أ- يلعب محمد الكرة القدم ج- يقرأ أحمد الكتاب

ب- ريجان يتعلم في الفصل د- أمام المدرسة ميدان واسع

ب.

١. أكتب الجملة الإسمية فيها كلمة "المدرسة" !

٢. أكتب الجملة الفعلية فيها كلمة "الفصل" !

٣. الى - سلمان - يذهب - المدرسة - باكراً - صباحاً

٤. امام - سورة - لونها - نظيفة - اسود - فصلي -

٥. كراسي - هي - كبيرة - المكتب - على - ازرق - لونها

الأسرة

أ.

١. من هذه؟ هذه....

أ- ابي ج- بيتي

ب- أخي د- اختي

٢.؟ هي أمي

أ- من ذلك؟ ج- من هذا؟

ب- من هذه؟ د- هل هذه أمك

٣.؟ نعم، هو اخي

أ- هل هذه أمك؟ ج- هل هذا ابوك؟

ب- هل هذه أختك؟ د- هل هذا اخوك؟

٤. ابي..... الجريدة

أ- أقرأ ج- يقرأ

ب- نقرأ د- تقرأ

٥. هي..... التلفزيون

أ- شاهد ج- يشاهد

ب- تشاهد د- أشاهد

٦. اختي..... الرسالة

أ- يكتب ج- أكتب

ب- تكتب د- نكتب

٧.يقرأ القرآن

أ- أنا ج- أمي

ب- اخي د- اختي

٨. تطبخ امي....

أ- في الفصل ج- في المطبخ

ب- في السوق د- في الغرفة

٩. اخي الرزّ

أ- تشرب ج- يشرب

ب- تأكل د- يأكل

١٠. أرقد في غرفة....

أ- غرفة الجلوس ج- غرفة الأكل

ب- غرفة النوم د- غرفة الضيوف

ب.

١. اكتب الجملة فيها "مبتداء الخبر" !

٢. اكتب الجملة فيها "مبتدأ خبر" بالموضع البيت !

٣. امي - السمك - الرز - في - و - تطبخ - المطبخ

٤. اختي - الواجب المنزلي - تكتب - في - الغرفة

٥. ابي - اسمه - هذا - سلمان - هو - الجريدة - يقرأ

في البيت

أ.

هذا بيت. هو بيتي. بيتي كبير. أمام بيتي.....، ووراء بيتي.....، وبحوار بيتي.....
، في غرفة الجلوس..... على المنضدة.....، وفوق المنضدة.....

١. على المنضدة زهرية، وفي الزهرية أزهار

Terjemahan kalimat di atas kedalam bahasa Indonesia adalah

أ) Di atas meja ada vas bunga yang bagus

ب) Di atas meja ada vas bunga yang jelek

ج) Bunga itu didalam vas bunga diatas meja

د) Diatas meja ada vas bunga, didalamnya ada bunga

٢. وراء البيت جميلة

أ- حديقة ج- زهرية

ب- دكان د- غرفة

٣. أمام البيت شارع.....

أ- واسع ج- واسعة

ب- قصيرة د- صغيرة

٤. هل هذا بيتك؟

أ- لي بيت ج- هذا البيت لي

ب- نعم، هذا بيتي د- هذا البيت جميل

٥.؟ أمامه شارع

أ- هل أمام البيت شارع ج- ماذا أمام الشارع

ب- هل أمام البيت شارع بيت د- ماذا امام البيت

٦. الجملة فيها "خبر مقدّم"

- أ- في غرفة الجلوس منضدة قصيرة ج- زيد تقرأ الجريدة في غرفة الجلوس
ب- يذهب محمد الى بيت جدّه د- هذا البيت جميل و واسع

٧. ما تلك؟.....

- أ- نعم، تلك مجلة ج- لا، تلك مكنسة
ب- هذا مكتب د- تلك كرّاسة

٨. وراء البيت حديقة جميلة

النت هي

- أ- البيت ج- وراء
ب- جميلة د- حديقة

٩. الجملة من "خبر مقدم + مبتدأ مؤخر + نعت"

- أ- فوق المنضدة مصباح صغير ج- تحت المكتبة
ب- البستان جميل د- وراء البيت حديقة

١٠. Didepan rumah ada taman. Dan disampingnya ada masjid .

Terjemahan kalimat diatas dalam bhasa arab adalah

- أ- أمام البيت مسجد، وجوار حديقة ج- أمام الحديقة بيت، وجوار مسجد
ب- أمام البيت حديقة، وجواره مسجد د- أمامه حديقة، وجوار البيت مسجد

وثائق الصور

خطوات تعليم بطاقة المفاتيح



تعليم مهارة الاستماع في الفصل الضابط



الاختبار في الفصل التجريبي



الاختبار في الفصل الضابط



المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الأفكار سيدوفكسو كركساآن بوربولنجا



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (R P P)

MTs : MTs Miftahul Afkar Sidopekso Kraksaan

Mata Pelajaran : BAHASA ARAB

Kelas/Semester : VIII / 11

Alokasi Waktu : 2 x 45 Menit (1 Kali Pertemuan)

A. STANDAR KOMPETENSI

1. KITABAH/MENULIS

Mengungkapkan pikiran, gagasan, perasaan, pengalaman dan informasi melalui kegiatan meringkas dan menulis tentang *فى البيت*

B. KOMPETENSI DASAR

1.1 Menulis kata, frasa, kalimat sederhana tentang *فى البيت* dengan menggunakan struktur kalimat terdiri: *mubtada + khobar + maf'ul bih* (jumlah ismiyyah)

2.1 Mengungkapkan informasi kalimat sederhana sederhana tentang *فى البيت* dengan menggunakan struktur kalimat terdiri: *mubtada + khobar + maf'ul bih* (jumlah ismiyyah)

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

- Menemukan kata-kata kerja yang paling populer dalam kehidupan sehari-hari
- Mengidentifikasi perubahan-perubahan *fiil-fiil mudhari* (menyeluruh)
- Membuat kalimat-kalimat sederhana

D. MATERI PEMBELAJARAN

فى البيت

- *Mufrodad* tentang aktivitas di rumah
- *Pengenalan Tarakib* tentang *نعت/صفة + مبتدأ مؤخر + خبر مقدم*

E. METODE PEMBELAJARAN

- Ceramah : Metode ini digunakan untuk memulai kegiatan pembelajaran terutama untuk kegiatan awal.
- Kerja kelompok: kegiatan ini digunakan untuk mengumpulkan informasi tentang **فى البيت**
- Diskusi : Metode ini digunakan untuk mendialogkan tema yang berkenaan dengan materi kegiatan pembelajaran
- Pameran dan Shopping : pajangan hasil diskusi/kerja kelompok dan saling mengomentari pajangan

F. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

Kegiatan	Waktu	Aspek Life Skill Yang Dikembangkan
pendahuluan : Persepsi dan Motivasi : Menanyakan kepada siswa tentang فى البيت Menjelaskan tujuan pembelajaran dan manfaatnya dalam kehidupan Kegiatan inti Siswa beradu cepat memasang kalimat acak tentang أنشطتى فى البيت (eksplorasi) Siswa membaca berbagai sumber tentang فى البيت (Eksplorasi) Siswa saling menilai hasil pemasangan berdasarkan apa yang telah dibaca tentang أنشطتى فى البيت (Elaborasi) Siswa bertanya jawab dengan guru tentang hal-hal yang masih belum jelas (elaborasi) Guru memberikan penguatan tentang kesimpulan فى البيت (Konfirmasi) Kegiatan penutup. Guru melaksanakan penilaian lisan Memberikan tugas pengayaan	١٠ ٢٥ ١٥	Pemahaman Konsep

G. SUMBER PEMBELAJARAN

- Buku paket Bahasa Arab kelas VIII
- Lembar Kerja Siswa
- Buku Panduan

H. ASSESSMENT / PENILAIAN

Indikator Pencapaian	Jenis Penilaian	Bentuk Penilaian	Contoh Instrumen
----------------------	-----------------	------------------	------------------

- Menyalin/menulis kosakata/kalimat-kalimat sesuai contoh dengan tepat dan benar (<i>khat / imla' manqul</i>) - Menyusun huruf-huruf menjadi kata-kata dengan benar - Menyusun kata-kata menjadi kalimat sempurna - Menyusun kalimat-kalimat menjadi paragraf	Tes unjuk kerja	Uraian	Tulislah paragraf sederhana tentang <i>أنشطتي في البيت</i> dengan menggunakan struktur kalimat terdiri: <i>mubtada + khobar + maf'ul bih</i> (jumlah ismiyyah)
--	-----------------	--------	--

Mengetahui
Kepala Madrasah
Miftahul Afkar

..... ,
Guru Bidang Studi Bahasa
Arab

AHMAD SULTONI, S.Pd

MUSTHOFA, S.Pd

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(R P P)

MTs : MTs Miftahul Afkar Sidopekso Kraksaan

Mata Pelajaran : BAHASA ARAB

Kelas/Semester : VIII / 11

Alokasi Waktu : 2 x 45 Menit (1 Kali Pertemuan)

A. STANDAR KOMPETENSI

2. KITABAH/MENULIS

Mengungkapkan pikiran, gagasan, perasaan, pengalaman dan informasi melalui kegiatan meringkas dan menulis tentang *في المدرسة*

B. KOMPETENSI DASAR

- ٢.١ Menulis kata, frasa, kalimat sederhana tentang *في المدرسة* dengan menggunakan struktur kalimat terdiri: *mubtada + khobar + maf'ul bih* (jumlah ismiyyah)
- ٢.٢ Menulis paragraf sederhana tentang kegiatan sehari-hari di sekolah dengan menggunakan kalimat berstruktur jumlah *fi'liyyah*

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

- Menemukan kata-kata kerja yang paling populer dalam kehidupan sehari-hari
- Mengidentifikasi perubahan-perubahan *fiil-fiil mudhari* (menyeluruh)
- membuat kalimat-kalimat sederhana
- Menggunakan *mufradat* yang tepat dan benar dalam berbagai kalimat

D. MATERI PEMBELAJARAN

في المدرسة

- Mufradat* tentang aktivitas disekolah
- Pengenalan Tarakib* tentang *جملة الفعلية*

E. METODE PEMBELAJARAN

- Ceramah : Metode ini digunakan untuk memulai kegiatan pembelajaran terutama untuk kegiatan awal.
- Kerja kelompok: kegiatan ini digunakan untuk mengumpulkan informasi tentang *في المدرسة*
- Diskusi : Metode ini digunakan untuk mendialogkan tema yang berkenaan dengan materi kegiatan pembelajaran
- Pameran dan Shopping : pajangan hasil diskusi/kerja kelompok dan saling mengomentari pajangan

F. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

Kegiatan	Waktu	Aspek Life Skill Yang Dikembangkan
dahuluhan : persepsi dan Motivasi : Menanyakan kepada siswa tentang <i>في المدرسة</i> Menjelaskan tujuan pembelajaran dan manfaatnya dalam kehidupan iatan inti Siswa beradu cepat memasangkan kalimat acak tentang <i>في المدرسة</i> (eksplorasi) Siswa membaca berbagai sumber tentang <i>في المدرسة</i> (Eksplorasi) Siswa saling menilai hasil pemasangan berdasarkan apa yang telah dibaca tentang	١٠ ٣٠	Pemahaman Konsep

في المدرسة (Elaborasi)

Siswa bertanya jawab dengan guru tentang hal-hal yang masih belum jelas (*elaborasi*)

Guru memberikan penguatan tentang kesimpulan **في المدرسة (Konfirmasi)**

iatan penutup.

Guru melaksanakan penilaian lisan

Memberikan tugas pengayaan

١٥

G. SUMBER PEMBELAJARAN

- Buku paket Bahasa Arab kelas VIII
- Lembar Kerja Siswa
- Buku Panduan

H. ASSESSMENT / PENILAIAN

Indikator Pencapaian	Jenis Penilaian	Bentuk Penilaian	Contoh Instrumen
▪ Menyalin/menulis kosakata/kalimat-kalimat sesuai contoh dengan tepat dan benar (<i>khat / imla' manqul</i>) ▪ Menyusun huruf-huruf menjadi kata-kata dengan benar ▪ Menyusun kata-kata menjadi kalimat sempurna ▪ Menyusun kalimat-kalimat menjadi paragraf	Tes unjuk kerja	Uraian	▪ Tulislah paragraf sederhana tentang في المدرسة dengan menggunakan struktur kalimat terdiri: <i>mubtada + khobar + maf'ul bih</i> (jumlah ismiyyah)

Mengetahui
Kepala Madrasah
Miftahul Afkar

..... ,
Guru Bidang Studi Bahasa
Arab

AHMAD SULTONI, S.Pd

MUSTHOFA, S.Pd

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(R P P)

MTs : MTs Miftahul Afkar Sidopekso Kraksaan

Mata Pelajaran : BAHASA ARAB

Kelas/Semester : VIII / 1

Alokasi Waktu : 2 x 45 Menit (1 Kali Pertemuan)

A. STANDAR KOMPETENSI

3.1 KITABAH/MENULIS

Mengungkapkan pikiran, gagasan, perasaan, pengalaman dan informasi melalui kegiatan meringkas dan menulis tentang الأسرة

B. KOMPETENSI DASAR

3.1 Menulis paragraph sederhana tentang أسرتي dengan menerapkan kalimat berstruktur *mubtada* dan *khobar* (berupa kata kerja / fiil *mudhari mufrad*)

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

- Mengamati dan menulis jenis-jenis anggota keluarga (membuat bagan)
- Menemukan kata-kata kerja yang paling populer dalam kehidupan sehari-hari
- Mengidentifikasi perubahan-perubahan fiil-fiil *mudhari* yang *mufrad*
- Membedakan *mufradat* jenis *mudzakkar* dan *muannats*
- membuat kalimat-kalimat sederhana

D. MATERI PEMBELAJARAN

الأسرة

- *Mufrodat* tentang aktivitas di rumah
- *Pengenalan Tarakib* tentang *mubtada* dan *khobar* (berupa kata kerja / *fiil mudhari mufrad*)

E. METODE PEMBELAJARAN

- Ceramah : Metode ini digunakan untuk memulai kegiatan pembelajaran terutama untuk kegiatan awal.

Kerja kelompok: kegiatan ini digunakan untuk mengumpulkan informasi tentang الأسرة

- Diskusi : Metode ini digunakan untuk mendialogkan tema yang berkenaan dengan materi kegiatan pembelajaran
- Pameran dan Shopping : pajangan hasil diskusi/kerja kelompok dan saling mengomentari pajangan

F. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

Kegiatan	Waktu	Aspek Life Skill Yang Dikembangkan
dahulu : persepsi dan Motivasi : Menanyakan kepada siswa tentang الأسرة Menjelaskan tujuan pembelajaran dan manfaatnya dalam kehidupan iatan inti Siswa beradu cepat memasangkan kalimat acak tentang الأسرة (<i>eksplorasi</i>) Siswa membaca berbagai sumber tentang الأسرة (<i>Eksplorasi</i>) Guru memberikan penguatan tentang kesimpulan الأسرة (<i>Konfirmasi</i>) iatan penutup. Guru melaksanakan penilaian lisan Memberikan tugas pengayaan	١٠ ٣٠ ٥	Pemahaman Konsep

G. SUMBER PEMBELAJARAN

- Buku paket Bahasa Arab kelas VIII
- Lembar Kerja Siswa
- Buku Panduan

H. ASSESSMENT / PENILAIAN

Indikator Pencapaian	Jenis Penilaian	Bentuk Penilaian	Contoh Instrumen
----------------------	-----------------	------------------	------------------

- Menyalin/menulis kosakata/kalimat-kalimat sesuai contoh dengan tepat dan benar (<i>khat / imla' manqul</i>) - Menyusun huruf-huruf menjadi kata-kata dengan benar - Menyusun kata-kata menjadi kalimat sempurna - Menyusun kalimat-kalimat menjadi paragraf	Tes unjuk kerja	Uraian	Tulislah paragraf sederhana tentang الأسرة dengan menggunakan struktur kalimat terdiri: <i>mubtada + khobar + maf'ul bih</i> (jumlah ismiyyah)
--	-----------------	--------	--

Mengetahui
Kepala Madrasah
Miftahul Afkar

AHMAD SULTONI, S.Pd

.....
Guru Bidang Studi Bahasa
Arab

MUSTHOFA, S.Pd



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id). email : fitk_uinmalang@yahoo.com

Nomor : Un.3.1/TL.00.1/175/2016
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

20 April

Kepada
Yth. MTs Miftahul Afkar Sidopekso Kraksaan Probolinggo
di
Probolinggo

Assalamu'alaikumWr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan tesis mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar diberikan izin penelitian di lembaga/instansi yang menjadi tempat penelitian berikut:

Nama : Hindun Wahyuni
NIM : 12150084
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester – Tahun Akademik : Genap - 2015/2016
Judul Skripsi : Penggunaan Media Kartu Gambar untuk Meningkatkan Maharah Kitabah Miftahul Afkar Sidopekso Kraksaan Probolinggo

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi tempat penelitian Bapak/Ibu.
Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan dengan hormat dan kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Dekan
Wakil Dekan Bid. Aka
Dr. H. Sulalah, M.Ag
NIP. 19651112 199403

Tembusan :
1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



**MADRASAH TSANAWIYAH MIFTAHUL AFKAR
SIDOPEKSO KRAKSAAN PROBOLINGGO**

NSM : 1212135130120

Jl. Walisongo RT.04 RW.04 Bukkolan Sidopekso Kraksaan Probolinggo 67282 E-mail: mtsmiftahulafkar@gmail.com

SURAT KETERANGAN MELAKSANAKAN PENELITIAN

Nomor : MTs/75/.B4.A1/VI/2016

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : **AHMAD SULTONI, S.Pd**

Jabatan : Kepala Madrasah

Unit Kerja : MTs Miftahul Afkar Sidopekso Kraksaan - Kab. Probolinggo

Menerangkan :

Nama : **HINDUN WAHYUNI**

Tempat / Tgl. Lahir : Pamekasan, 28 Maret 1995

Alamat : Pademawu Pamekasa Madura

NIM : 12150084

Jurusan : Pendidikan bahasa Arab (PBA)

Fakultas : FITK (Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan)

Perguruan tinggi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah melaksanakan penelitian di MTs. Miftahul Afkar sidopekso kraksaan probolinggo

Tema **"EFEKTIVITAS PENGGUNAAN KARTU KATA UNTUK MENINGKATKAN MATA PELAJARAN AL-QURAN DAN HADIS DI MTs MIFTAHUL AFKAR SIDOPEKSO KRAKSAAN PROBOLINGGO"**

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan Sebenarnya.

Kraksaan, 31 Juli 2016

Kepala

MTs Miftahul Afkar



AHMAD SULTONI, S.Pd

السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية

الاسم : هند وحيوني
 الجنس : امرأة
 مكان التاريخ الولادة : فماكسان، ٢٨ مارس ١٩٩٥
 اسم الوالد : محمد كاميل الدين
 اسم الوالدة : مفتوحة النعمة
 العنوان : فادموا فماكسان مدورا
 رقم الجوال : ٠٨٥٢٣٠٨٠٤٨٩٧
 البريد الإلكتروني : hindunwahyuni48@gmail.com

ب. المعلومات الدراسية

رقم	المستوى الدراسي	السنة
١	روضة الأطفال الإسلامية بحر العلوم ماجوغان فادموا فماكسان مدورا	١٩٩٩ - ٢٠٠٠
٢	المدرسة الابتدائية الحكومية جارين ١ فادموا فماكسان مدورا	٢٠٠٠ - ٢٠٠٦
٣	المدرسة المتوسطة الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدامكتي كركسان فريالنج	٢٠٠٦ - ٢٠٠٩
٤	المدرسة الدينية دار اللغة والكرامة سيدامكتي كركسان فريالنج	٢٠٠٧ - ٢٠١١
٥	المدرسة العالية الإسلامية دار اللغة والكرامة سيدامكتي كركسان فريالنج	٢٠٠٩ - ٢٠١٢
٦	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، كلية علوم التربية والتعليم، قسم تعليم اللغة العربية	٢٠١٢ - ٢٠١٦